

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-53

Séances plénières
Mercredi 28 mars 2012
Séance du matin

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Woensdag 28 maart 2012
Ochtendvergadering

5-53

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Projet de loi-programme (I) (Doc. 5-1545) (Procédure d'évocation).....	4	Ontwerp van programmawet (I) (Stuk 5-1545) (Evocatieprocedure).....	4
Projet de loi-programme (II) (Doc. 5-1546).....	4	Ontwerp van programmawet (II) (Stuk 5-1546).....	4
Discussion générale.....	4	Algemene bespreking.....	4
Discussion des articles du projet de loi-programme (I) (Doc. 5-1545) (Procédure d'évocation).....	5	Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (I) (Stuk 5-1545) (Evocatieprocedure).....	5
Discussion des articles du projet de loi-programme (II) (Doc. 5-1546).....	5	Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (II) (Stuk 5-1546).....	5
Projet de loi portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-1547) (Procédure d'évocation).....	6	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-1547) (Evocatieprocedure).....	6
Proposition de loi modifiant l'article 91 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, en ce qui concerne la cotisation annuelle forfaitaire à charge des sociétés.....	6	Wetsvoorstel tot wijziging van het artikel 91 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen met betrekking tot de jaarlijkse forfaitaire bijdrage voor vennootschappen.....	6
Projet de loi portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-1548).....	6	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-1548).....	6
Discussion générale.....	6	Algemene bespreking.....	6
Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-1547) (Procédure d'évocation).....	6	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-1547) (Evocatieprocedure).....	6
Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-1548).....	6	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-1548).....	6
Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de liquidation des sociétés (Doc. 5-1479).....	7	Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de vereffeningsprocedure van vennootschappen (Stuk 5-1479).....	7
Discussion générale.....	7	Algemene bespreking.....	7
Discussion des articles.....	7	Artikelsgewijze bespreking.....	7
Proposition de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération technique belge» sous la forme d'une société de droit public (de Mme de Bethune et consorts ; Doc. 5-868).....	7	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de «Belgische Technische Coöperatie» in de vorm van een vennootschap van publiek recht (van mevrouw de Bethune c.s.; Stuk 5-868).....	7
Discussion générale.....	7	Algemene bespreking.....	7
Discussion des articles.....	17	Artikelsgewijze bespreking.....	17
Proposition de résolution sur les accords de partenariat économique entre l'Union européenne (UE) et les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (pays ACP) (de Mme Zrihen et consorts ; Doc. 5-793).....	18	Voorstel van resolutie over de Economische Partnerschapsovereenkomsten tussen de Europese Unie (EU) en de landen van Afrika, de Caraïben en de Stille Oceaan (ACS-landen) (van mevrouw Zrihen c.s.; Stuk 5-793).....	18
Discussion.....	18	Bespreking.....	18
Informatique et libertés (Doc. 5-1428).....	23	Informatica en vrijheden (Stuk 5-1428).....	23
Discussion.....	23	Bespreking.....	23
Ordre des travaux.....	27	Regeling van de werkzaamheden.....	27
Excusés.....	28	Berichten van verhindering.....	28

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 10 h.)

**Projet de loi-programme (I) (Doc. 5-1545)
(Procédure d'évocation)****Projet de loi-programme (II) (Doc. 5-1546)****Discussion générale**

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. *(Assentiment)*

Mme Dominique Tilmans (MR), rapporteuse au nom de la commission des Affaires sociales. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme la présidente. – M. Siquet et Mme Talhaoui, corapporteurs au nom de la commission des Finances et des Affaires économiques, se réfèrent à leur rapport écrit.

M. Rik Torfs (CD&V), rapporteur au nom de la commission de la Justice. – *Je vous présente un bref rapport oral des travaux de la commission de la Justice. Certains sujets de la loi-programme, tels que la responsabilité solidaire des dettes salariales, sont importants. Ils sont liés à la lutte contre la fraude.*

Le régime de responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération implique que plusieurs personnes sont redevables du paiement de la rémunération due à un ou plusieurs travailleurs. La responsabilité solidaire vise à lutter contre les distorsions de concurrence dans toutes sortes de chaînes de sous-traitance au sein desquelles un sous-traitant, enfreignant des dispositions sanctionnées pénalement, paie son personnel moins que le minimum obligatoire. On intervient à cet égard par le biais des services d'inspection sociale et au moyen de modifications procédurales.

Les articles 85 à 99 de la loi-programme concernent le procès-verbal électronique. Actuellement, les PV sont toujours imprimés et signés de façon manuscrite avant d'être envoyés par la poste au contrevenant et à l'auditeur du travail. On vise donc la simplification, le but étant d'introduire le procès-verbal électronique.

L'article 106 de la loi-programme I et les articles 4 et 5 de la loi-programme II visent également la lutte contre la fraude. Ces articles concernent la collaboration structurée entre la CTIF et l'OCSC dans le cadre de l'application des peines.

Cette mesure facilite l'enquête, qui comprend une mesure de gel de l'OCSC au stade de l'exécution de la confiscation.

Les débats en commission ont aussi porté sur l'échange d'informations électroniques. Pour Mme Faes, le PV électronique est un bon instrument, mais elle a insisté sur certains aspects techniques. Elle s'est notamment demandé qui aurait accès aux informations et a souhaité une clarification de certains aspects, par exemple les missions et opérations des inspecteurs. Qui est impliqué en cas d'infraction ? Bref, certains aspects de ce dossier exigent

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 10 uur.)

**Ontwerp van programmawet (I)
(Stuk 5-1545) (Evocatieprocedure)****Ontwerp van programmawet (II)
(Stuk 5-1546)****Algemene bespreking**

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. *(Instemming)*

Mevrouw Dominique Tilmans (MR), rapporteur namens de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. – *Ik verwijst naar mijn schriftelijke verslag.*

De voorzitter. – De heer Siquet en mevrouw Talhaoui, corapporteurs namens de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, verwijzen naar hun schriftelijke verslag.

De heer Rik Torfs (CD&V), rapporteur namens de commissie voor de Justitie. – Ik geef u een kort mondeling verslag van de werkzaamheden in de commissie voor de Justitie. Enkele onderwerpen van de programmawet zijn belangrijk, zoals de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden. Dat heeft te maken met de fraudebestrijding in de programmawet.

Het stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van lonen houdt in principe in dat onderscheiden personen schuldenaar zijn voor de betaling van de loonschuld van een of meerdere werknemers. De hoofdelijke aansprakelijkheid beoogt de bestrijding van concurrentievervalsing in allerlei aannemingsketens, waarin een onderaannemer in strijd met strafrechtelijk gesanctioneerde bepalingen zijn personeel minder betaalt dan wat verplicht is. Hiertegen wordt opgetreden door de sociale inspectiediensten en middels procedurele wijzigingen.

De artikelen 85 tot 99 van de programmawet hebben betrekking op het elektronische proces-verbaal. Momenteel worden de pv's immers nog altijd afgedrukt en manueel ondertekend, om vervolgens per post naar de overtreder en de arbeidsauditeur te worden verzonden. Hier wordt faciliterend opgetreden, met het oog op het mogelijk maken van een elektronisch proces-verbaal.

Artikel 106 van de programmawet I en de artikelen 4 en 5 van de programmawet II hebben eveneens de fraudebestrijding tot doel. Deze artikelen hebben betrekking op de gestructureerde samenwerking van de CFI met het COIV in het kader van de strafuitvoering. Deze maatregel faciliteert het onderzoek, waarbij een bevroeringsmaatregel van het COIV in het stadium van de tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring inbegrepen is.

In de commissie is ook gediscussieerd over de elektronische informatie-uitwisseling. Mevrouw Faes vindt het elektronische proces-verbaal wel een goed instrument, maar ze vestigde de aandacht op enkele technische aspecten. Ze vroeg zich onder meer af wie toegang zal hebben tot de

encore quelques explications.

À la question de l'accès de services d'inspection plus réduits, la ministre a répondu que le projet visait à faire participer les services d'inspection autant que possible et à utiliser un modèle uniforme. De plus, un règlement a été élaboré pour l'accès à certaines informations de la banque de données. Ce règlement diffère selon la catégorie de données. Les informations contenues dans les PV des services concernés seront évidemment plus accessibles que celles d'autres services. On se tourne plutôt, à cet égard, vers la définition des personnes ayant accès à cette information.

L'INAMI, par exemple, est contrôlé par deux services d'inspection et tout ce qui a trait au secret médical est garanti. La banque de données GINA est totalement indépendante des banques de données utilisées pour les PV.

Quant à la question de Mme Faes concernant l'article 4 de la loi-programme II en rapport avec la lutte contre la fraude à l'OCSC, la ministre a répondu qu'il s'agissait surtout d'un problème de comptabilité et d'informatique.

Ces problèmes devraient être résolus en 2012. Mme Faes espère dès lors une action rapide.

J'en arrive à la fin du rapport relatif au projet de loi-programme I. Quant au projet de loi-programme II, il renvoie aux autres documents.

M. Gérard Deprez (MR), rapporteur au nom de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives. – Je me réfère à mon rapport écrit.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles du projet de loi-programme (I) (Doc. 5-1545) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2081/22.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Discussion des articles du projet de loi-programme (II) (Doc. 5-1546)

(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2082/4.)

– **Le vote sur les articles est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les articles et sur l'ensemble du projet de loi.**

inlichtingen en ze wenste een verduidelijking over enkele aspecten, zoals de taken en verrichtingen van de inspecteurs. Wie is bij een inbreuk betrokken? Kortom, enkele aspecten van dit dossier vereisen toch nog enige verduidelijking.

Op de vraag naar de toegang van kleinere inspectiediensten antwoordde de minister dat het project bedoeld is om zoveel mogelijk inspectiediensten te laten instappen en om gebruik te maken van een uniform model. Bovendien is er een regeling uitgewerkt voor de toegang tot bepaalde gegevens van de databank. Die regeling is verschillend, naargelang de categorie van gegevens. Uiteraard zal de informatie van processen-verbaal van de eigen diensten toegankelijker zijn dan die van andere diensten. Ook op dit vlak wordt uitgekeken naar de omschrijving van de personen die toegang hebben tot die informatie.

Voor het RIZIV bijvoorbeeld zijn er twee controlediensten en alles wat te maken heeft met het medische beroepsgeheim wordt correct gegarandeerd. De GINA-databank staat volkomen los van de e-databanken voor processen-verbaal.

Op de vraag van mevrouw Faes over artikel 4 van de programmawet II in verband met de fraudebestrijding bij het COIV antwoordde de minister dat er in eerste instantie sprake was van een boekhoudkundig en informaticaprobleem.

Die problemen zouden in 2012 verholpen moeten zijn. Mevrouw Faes hoopt dan ook dat er snel werk van wordt gemaakt.

Tot zover het verslag over het ontwerp van programmawet I. In het ontwerp van programmawet II wordt eigenlijk gewoon verwezen naar de andere stukken.

De heer Gérard Deprez (MR), rapporteur namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (I) (Stuk 5-1545) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2081/22.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (II) (Stuk 5-1546)

(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2082/4.)

– **De stemming over de artikelen wordt aangehouden.**

– **De stemming over de artikelen en over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Projet de loi portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-1547) (Procédure d'évocation)

Proposition de loi modifiant l'article 91 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, en ce qui concerne la cotisation annuelle forfaitaire à charge des sociétés

Projet de loi portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-1548)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion des deux projets et de la proposition de loi. (*Assentiment*)

Mme Dominique Tilmans (MR), rapporteuse au nom de la commission des Affaires sociales. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme la présidente. – M. Daems, rapporteur au nom de la commission des Finances et des Affaires économiques, se réfère à son rapport écrit.

Mme Caroline Désir (PS), rapporteuse au nom de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives. – Je me réfère à mon rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-1547) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2097/13.)

Mme la présidente. – M. Vanlouwe propose l'amendement n° 1 (voir document 5-1547/5) tendant à insérer un nouvel article 48/1.

– Il sera procédé ultérieurement au vote réservé ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-1548)

(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2098/3.)

– Le vote sur les articles est réservé.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur les articles et sur l'ensemble du projet de loi.

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-1547) (Evocatieprocedure)

Wetsvoorstel tot wijziging van het artikel 91 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen met betrekking tot de jaarlijkse forfaitaire bijdrage voor vennootschappen

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-1548)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor de twee wetsontwerpen en het wetsvoorstel samen te bespreken. (*Instemming*)

Mevrouw Dominique Tilmans (MR), rapporteur namens de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. – Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.

De voorzitter. – De heer Daems, rapporteur namens de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, verwijst naar zijn schriftelijke verslag.

Mevrouw Caroline Désir (PS), rapporteur namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden. – Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-1547) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2097/13.)

De voorzitter. – De heer Vanlouwe heeft amendement 1 ingediend (zie stuk 5-1547/5) dat ertoe strekt een nieuw artikel 48/1 in te voegen.

– De aangehouden stemming en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-1548)

(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2098/3.)

– De stemming over de artikelen wordt aangehouden.

– De stemming over de artikelen en over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de liquidation des sociétés (Doc. 5-1479)

Discussion générale

Mme la présidente. – M. Swennen se réfère à son rapport écrit.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Pour le texte corrigé par la commission de la Justice, voir document 5-1479/3.)

- Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Proposition de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération technique belge» sous la forme d'une société de droit public (de Mme de Bethune et consorts ; Doc. 5-868)

Discussion générale

Mme la présidente. – Mme Temmerman, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

Mme Olga Zrihen (PS). – La présente proposition de loi vise à assurer une participation équilibrée des hommes et des femmes au sein du conseil d'administration de la Coopération technique belge. Actuellement, on constate une sous-représentation des femmes au sein de ce CA. L'objectif de la présente proposition est de prescrire un quota selon lequel deux tiers au plus des administrateurs peuvent être du même sexe.

Techniquement, il s'agit d'insérer à l'article 22 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la CTB, loi qui par ailleurs a été modifiée en 2007, un paragraphe ainsi libellé : « Le conseil d'administration compte au maximum deux tiers de membres du même sexe. »

Cette proposition, comme tant d'autres, s'inscrit donc dans un débat plus large lié au genre et au plafond de verre. Cette problématique fait l'objet, depuis plusieurs années, de réflexions tant au sein de notre institution que d'instances internationales. Un véritable travail législatif de fond a été entrepris à ce sujet.

Force est de constater que, dans le cadre de la gouvernance publique, les femmes se sont souvent heurtées au plafond de verre. Cette cloison invisible a barré à maintes reprises leur ascension professionnelle et les a contraintes à rester aux étages inférieurs de la hiérarchie, malgré des capacités égales à celles des hommes.

Il est un fait que toute entreprise publique peut avoir valeur d'exemple ou de modèle. En ce sens, les entreprises peuvent

Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de vereffeningsprocedure van vennootschappen (Stuk 5-1479)

Algemene bespreking

De voorzitter. – De heer Swennen verwijst naar zijn schriftelijke verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst verbeterd door de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-1479/3.)

- De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de «Belgische Technische Coöperatie» in de vorm van een vennootschap van publiek recht (van mevrouw de Bethune c.s.; Stuk 5-868)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Temmerman, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijke verslag.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – Het huidige wetsvoorstel beoogt een evenwichtige deelname van mannen en vrouwen binnen de raad van bestuur van de Belgische Technische Coöperatie. Nu is er een ondervertegenwoordiging van vrouwen in de raad van bestuur. Dit voorstel heeft tot doel een verplichte aanwezigheid op te leggen van hoogstens twee derden bestuurders van hetzelfde geslacht.

Technisch gezien moet in artikel 22 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de BTC, die overigens in 2007 is gewijzigd, een paragraaf worden ingevoegd die als volgt luidt: 'De raad van bestuur bestaat ten hoogste voor twee derden uit leden van hetzelfde geslacht.'

Dit voorstel past zoals veel andere in een breder debat over het geslacht en het glazen plafond. Over deze problematiek wordt al verschillende jaren gereflecteerd, zowel in onze instelling als in internationale instellingen. Er is echt fundamenteel wetgevend werk aangaande dat onderwerp verricht.

We moeten echter vaststellen dat, in het kader van het openbaar bestuur, de vrouwen vaak tegen het glazen plafond zijn gestoten. Die onzichtbare barrière heeft vaak hun carrière belemmerd en hen gedwongen op de lage niveaus van de hiërarchie te blijven, hoewel ze even bekwaam zijn als mannen.

Elk overheidsbedrijf kan als voorbeeld of model dienen. In die zin kunnen de ondernemingen een van de zoveel proeftuinen zijn van onze betrachting om als maatschappij in verandering

être un laboratoire parmi tant d'autres de la volonté de notre société en mutation de voir émerger une société totalement égalitaire, guidée par un souhait de représentation équilibrée des genres, dans les organes décisionnels, quels qu'ils soient.

Au même titre que la SNCB ou la SFPI, la CTB se doit, en tant qu'organe de l'État fédéral belge, de mettre en application au sein même de son conseil d'administration des valeurs d'égalité de genres qu'elle prône comme exemple dans le cadre de ses projets et programmes de développement. Il est un fait que la nature même et les priorités de la coopération internationale requièrent un équilibre des genres.

Je sais que beaucoup d'entre vous font preuve de scepticisme quant à la valeur ajoutée de la pratique des quotas mais, qu'on le veuille ou non, les quotas légaux demeurent nécessaires pour la simple réalisation d'un objectif d'équité. Dès lors, si certaines voix s'élèvent contre toute politique de quotas, la considérant comme discriminatoire, je souhaite simplement leur rappeler que ceci n'en constitue pas moins le mécanisme essentiel pour faire progresser le débat de l'équité des genres et son application dans la vie réelle. J'en veux pour preuve que la Belgique est souvent citée en exemple pour son dispositif de quotas sur les listes électorales.

Permettez-moi de clore cette intervention en vous rappelant que cette proposition de loi ne fait que s'inspirer de législations nationales et internationales existantes. Les principes généraux d'égalité hommes/femmes énoncés dans les traités internationaux ainsi qu'à l'article 11bis de la Constitution belge en sont les premiers exemples. Une loi prescrit depuis 1990 que les membres des organes consultatifs fédéraux ne peuvent se composer pour plus de deux tiers de personnes de même sexe. Plus récemment, cette règle a également été appliquée aux organes de gestion d'un certain nombre d'entreprises publiques. Enfin, par la loi de janvier 2007, on intègre la dimension du genre dans les structures politiques fédérales belges.

L'Union européenne n'est pas en reste pour statuer sur cette question. Ainsi, par exemple, en mars 2011, le président du Parlement européen, Jerzy Buzek, et la commissaire européenne chargée des droits fondamentaux, Viviane Reding, avaient plaidé pour l'institution de quotas dans le CA de grandes entreprises.

S'il est vrai que les débats en commission sur cette proposition de loi ont pu connaître quelques épisodes mouvementés ou du moins n'ont pas pu aboutir à un vote unanime, je reste persuadée que l'honorable assemblée dans laquelle nous siégeons offrira une légitimité accrue à un texte législatif qui s'inscrit dans la logique même de l'évolution de notre société.

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Mon groupe ne votera pas en faveur de cette proposition de loi. En effet, notre parti a une position totalement différente concernant les quotas. J'expliquerai celle-ci lors de la discussion de la proposition de résolution (Document 5-867), qui porte aussi sur les quotas. J'interviendrai plus longuement à ce moment-là.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je voudrais évoquer la structure du conseil d'administration de la CTB. Si je ne m'abuse, il compte actuellement douze personnes. Selon la loi du 21 décembre 1998 portant création de la CTB, le conseil*

een volledig egalitaire samenleving te zien verschijnen, waarin wordt gestreefd naar een evenwichtige vertegenwoordiging van de geslachten welk beslissingsorgaan dan ook.

Net zoals de NMBS of de FPIM, moet de BTC, als Belgische federale instelling, zich inzetten om de waarden van de gelijkheid tussen de geslachten, die de BTC in zijn projecten en ontwikkelingsprogramma's voorstaat, toe te passen in zijn raad van bestuur. De aard en de prioriteiten van de internationale samenwerking zelf vereisen een evenwicht tussen de geslachten.

Veel senatoren staan sceptisch tegenover de toegevoegde waarde van de praktijk van de quota, maar, of men nu wil of niet, wettelijke quota blijven nodig om een louter rechtvaardige doelstelling te bereiken. Aan degenen die zich kanten tegen elk quotabeleid, dat ze discriminerend vinden, herinner ik dat dit beleid niets minder is dan het essentiële mechanisme om vooruitgang te boeken in het debat over de gelijkheid tussen de geslachten en de toepassing ervan in het echte leven. Dat België vaak als voorbeeld wordt genoemd voor zijn quotavereiste op de kieslijsten is daarvan een bewijs.

Dit wetsvoorstel volgt enkel het voorbeeld van bestaande nationale en internationale wetgeving. De algemene principes van gelijkheid tussen mannen en vrouwen die in de internationale verdragen en in artikel 11bis van de Belgische Grondwet worden geformuleerd zijn er de belangrijkste voorbeelden van. Sinds 1990 schrijft een wet voor dat ten hoogste twee derden van de leden van de federale adviesorganen van hetzelfde geslacht mogen zijn. Recenter werd die regel eveneens toegepast op de bestuursorganen van bepaalde overheidsbedrijven. Tot slot, door de wet van januari 2007 wordt de genderdimensie in de Belgische federale politieke structuren opgenomen.

De Europese Unie blijft niet achter om een uitspraak te doen over deze kwestie. Zo hebben bijvoorbeeld in maart 2011 de voorzitter van het Europees Parlement, Jerzy Buzek, en de Europese commissaris belast met mensenrechten, Viviane Reding, gepleit voor de invoering van quota in de raden van bestuur van grote ondernemingen.

Ook al verliepen de debatten in de commissie over dit wetsvoorstel soms woelig of konden ze op zijn minst niet tot unaniteit leiden, blijf ik ervan overtuigd dat deze eerbiedwaardige assemblee een grotere legitimiteit zal verlenen aan de wetgevende tekst die past in de logica zelf van de evolutie van onze maatschappij.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – Ik wil er enkel op wijzen dat mijn fractie dit wetsvoorstel niet zal goedkeuren omdat onze partij een compleet ander standpunt over quota heeft. Die visie zal ik verder uiteenzetten bij de bespreking van het voorstel van resolutie (Stuk 5-867), dat ook over quota gaat. Op dat moment zal ik een langere uiteenzetting houden.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik wil even aandacht schenken aan de structuur van de raad van bestuur van het BTC. Als ik me niet vergis, telt hij op dit moment 12 personen. De wet van 21 december 1998 tot oprichting van

d'administration doit être nommé par le Roi pour un terme renouvelable de quatre ans. Le conseil d'administration est composé par le Roi/gouvernement et les douze administrateurs sont nommés d'un commun accord par les partis gouvernementaux.

Je voudrais donc attirer votre attention sur quelques réflexions. Est-il nécessaire d'instaurer un quota de genre pour un conseil d'administration formé sur la base de nominations politiques ? Quelle est l'utilité d'un conseil d'administration exclusivement composé de personnes ayant gagné leurs galons dans les partis, groupes ou cabinets politiques ? Ne serait-il pas plus correct de passer par le Selor pour sélectionner les meilleurs candidats ? En formalisant davantage encore – par l'ajout de quotas – les mandats politisés, nous rendons l'autorité encore plus rigide, moins souple et moins responsable. Le signal à donner doit donc être celui de la dépolitisation des conseils d'administration, et non l'introduction de quotas supplémentaires. Une participation du parlement ou de la commission compétente serait également opportune. Nous savons évidemment que pour ce faire, l'acte de constitution de la CTB doit être adapté, mais c'est un moindre mal en comparaison des nombreux groupes de travail, task forces et bureaux de consultance impliqués dans l'arène politique.

La domination du conseil d'administration par les membres politisés se répercute aussi sur la politique de la CTB. Je demande en outre aux partis gouvernementaux s'ils s'occupent du statut du personnel des collaborateurs de la CTB. Ni le ministre Chastel ni son prédécesseur, le ministre Michel, n'ont jamais entrepris quoi que ce soit en la matière.

Nous reconnaissons que les conseils d'administration d'entreprises cotées en bourse comportent trop peu de femmes. Il en va d'ailleurs de même des grandes entreprises, cabinets d'avocats, etc.

Je souligne que le débat sur la représentation de femmes dans les conseils d'administration peut également être étendu aux organes de direction des syndicats et des mutualités, par exemple. En effet, très peu de femmes siègent dans les organes supérieurs de nos entreprises et certainement pas dans les plus hautes fonctions de direction. À notre sens, les quotas ne sont pas le moyen d'atteindre cet objectif. Comment se fait-il que si peu de femmes arrivent au sommet, alors que beaucoup d'entre elles ont des diplômes universitaires ? Est-ce dû à la difficulté de concilier famille et travail ? C'est dans les cadres moyens, les fonctions administratives et la fonction publique que les femmes sont le mieux représentées. Le problème est également réel pour les fonctions de direction. L'introduction de quotas pour y remédier cause cependant des problèmes parce qu'elle n'apporte aucune solution. Tout comme mon groupe estime qu'il ne revient pas à l'autorité d'imposer ces obligations aux entreprises privées, elles ne peuvent pas non plus s'appliquer selon nous aux organismes publics. Les actionnaires, en l'occurrence l'autorité publique, ont toujours les meilleures intentions. Il est inimaginable qu'ils écartent du conseil d'administration un candidat capable, précisément parce qu'il s'agit ou non d'une femme. La règle doit être que les fonctions sont attribuées sur la base de la capacité, de la personnalité et du profil des candidats.

Les propositions de loi déposées suscitent immédiatement la

het BTC bepaalt dat de raad van bestuur door de Koning wordt benoemd voor een hernieuwbare periode van 4 jaar. De raad van bestuur wordt samengesteld door de Koning/regering en de 12 bestuursleden worden benoemd in onderlinge afspraak tussen de regeringspartijen.

Daarom vraag ik even stil te staan bij volgende bedenkingen. Is het noodzakelijk om genderquota in te voeren voor een raad van bestuur die door politieke benoemingen wordt gevormd? Welk nut heeft een raad van bestuur die alleen maar bestaat uit personen die hun strepen hebben verdiend in politieke partijen, fracties of kabinetten? Zou het niet correcter zijn Selor een vacature te laten uitschrijven en de beste kandidaten te laten selecteren? Door de gepolitiseerde mandaten nog verder te formaliseren met quota maken we de overheid nog rigider, minder flexibel en minder verantwoordelijk. Depolitisering van de raden van bestuur moet dan ook de boodschap zijn en niet het invoeren, het opleggen van extra quota. Enige inspraak van het parlement of de bevoegde commissie zou zeker ook op zijn plaats zijn. We weten uiteraard dat hiervoor de oprichtingsakte van BTC moet worden aangepast, maar dat is een kleine moeite in vergelijking met de vele werkgroepen, taskforces en consultingbureaus die bij de politieke arena betrokken zijn.

De overheersing van gepolitiseerde leden in de raad van bestuur heeft jammer genoeg ook zijn weerslag op het beleid van het BTC. Meer nog, ik vraag de regeringspartijen of er al werk is gemaakt van het personeelsstatuut van de BTC-medewerkers. Minister Chastel noch zijn voorganger, minister Michel, hebben hiervoor ooit iets ondernomen.

We erkennen dat de raden van bestuur van beursgenoteerde bedrijven te weinig vrouwen tellen. Hetzelfde geldt trouwens ook voor grote ondernemingen, advocatenkantoren en dergelijke meer.

Ik onderstreep dat het debat over de vertegenwoordiging van vrouwen in de raden van bestuur ook kan worden doorgetrokken naar de toporganen van bijvoorbeeld de vakbonden en de ziekenfondsen. Er zetelen inderdaad slechts weinig vrouwen in de hoogste organen van onze ondernemingen en al zeker niet in de hoogste managementfuncties. Quota zijn volgens ons niet het middel om deze doelstelling te bereiken. Hoe komt het toch dat er zo weinig naar de top doorstoten, hoewel veel vrouwen aan de universiteiten afstuderen? Ligt het aan de moeilijke combinatie gezin-werk? Vrouwen zijn het best vertegenwoordigd in middenkaders, in administratieve functies en in de ambtenarij. Het probleem is evenwel reëel voor de topfuncties. Het invoeren van quota om dit te verhelpen, veroorzaakt wel problemen omdat het geen bijdrage is voor een oplossing. Net zoals mijn fractie meent dat het niet de taak van de overheid is om deze verplichtingen op te leggen aan privébedrijven, mag dit volgens ons ook niet van toepassing zijn op overheidsorganen. De aandeelhouders, in dit geval de overheid, hebben er toch steeds het beste mee voor. Het is onvoorstelbaar dat zij een bekwaam kandidaat uit de raad van bestuur zouden weren, precies omdat het een vrouw is of omdat het geen vrouw is. De regel moet zijn dat functies worden toegekend op grond van de bekwaamheid, de persoonlijkheid en het profiel van de kandidaten.

Bij de ingediende wetsvoorstellen rijst onmiddellijk de vraag waar de 30 of 40% vrouwelijke leden van de raad van bestuur

question de savoir où il faut rechercher les 30 ou 40% de membres féminines du conseil d'administration.

Une étude sociologique montre que 20% seulement des femmes veulent faire carrière. Il faut avouer qu'atteindre le sommet demande des sacrifices importants, sur le plan non seulement professionnel mais aussi personnel et familial. En Belgique, 45% des femmes travaillent à temps partiel. Ce sont aussi souvent elles qui prennent un congé parental ou un crédit-temps.

En outre, il conviendrait dans ce débat de prendre en compte la situation des femmes indépendantes. L'origine du problème n'est pas le genre, mais le rôle différent de la femme dans la société actuelle. Il arrive encore trop souvent que les hommes attendent que les femmes assument les tâches familiales ou prennent un congé parental. Dans ces conditions, comment les femmes peuvent-elles se construire une carrière professionnelle ? Le problème réel de la conciliation du travail et de la famille doit être appréhendé en bouleversant la répartition des rôles. Dans ce contexte, il faut davantage investir dans des mesures permettant de mieux harmoniser famille et travail et rendant le marché du travail plus flexible. En outre, un changement des mentalités est nécessaire. Je me réfère à ce sujet au modèle néerlandais d'une charte volontaire Talent naar de top et au modèle norvégien Female Future Programme. La difficulté réside dans la centralisation manifeste du pouvoir. En effet, une femme peut assumer six ou sept mandats.

M. Herman Daems cite quelques exemples. Chez GIMV, quatre des douze administrateurs sont des femmes, chez Barco une sur dix. Dans le deuxième exemple, la situation résulte entièrement du fait que les candidates féminines ne sont pas intéressées par un mandat dans le conseil d'administration de cette société de haute technologie. Quand M. Daems est devenu président du conseil d'administration de BNP Paribas Fortis, celui-ci était composé exclusivement d'hommes, en ce compris les représentants de l'autorité publique. À l'heure actuelle, sous son impulsion, une femme seulement siège au conseil d'administration. C'est pourquoi son point de vue n'est nullement dicté par une attitude crispée. En outre, il est persuadé que les femmes sont aussi compétentes que les hommes, si pas davantage. Elles ont aussi de l'expérience mais, dans certains cas, peut-être une vue un peu moins large des choses. Les femmes s'orientent vers la spécialisation, ce qui leur offre manifestement un certain avantage. Le 27 février 2007, Mme Dominique Estenne, chercheuse, a déclaré lors d'une audition sur le même problème à la Chambre des représentants que la commission « Femmes et Entreprises » était fortement opposée aux quotas. Selon la commission, les quotas ne sont rien de plus qu'une mesure discriminatoire imposée. En d'autres termes, la commission a estimé que les femmes, comme le veut l'idéal de la méritocratie, doivent pouvoir obtenir des promotions sur la base de leurs compétences et non simplement parce qu'elles sont des femmes.

Nous ne sommes pas favorables aux quotas, car ils peuvent entraîner une stigmatisation des femmes et une dévalorisation de leurs compétences et leur crédibilité.

(Exclamations)

J'engagerai volontiers le débat avec les groupes qui veulent

vandaan moet worden gehaald. Uit sociologisch onderzoek blijkt dat slechts 20% van de vrouwen carrière zou willen maken. Men moet durven toegeven dat het bereiken van de top grote offers vraagt, niet alleen op professioneel, maar ook op persoonlijk en familiaal vlak. In België werkt 45% van de vrouwen deeltijds. Vaak zijn zij het ook die ouderschapsverlof of tijdskrediet opnemen.

Bovendien zou in dit debat ook aandacht moeten gaan naar de situatie van de zelfstandige vrouwen. Niet het geslacht is de oorzaak van het probleem, maar wel het rollenpatroon van de vrouw in de huidige samenleving. Het gebeurt nog al te vaak dat mannen verwachten dat vrouwen de gezinstaken op zich nemen of ouderschapsverlof nemen. Hoe kunnen vrouwen in die omstandigheden een professionele loopbaan uitbouwen? Het echte probleem van het combineren van arbeid en gezin moet worden aangepakt door het doorbreken van bepaalde rollenpatronen. In dat verband moet meer worden ingezet op maatregelen die gezin en arbeid meer met elkaar in overeenstemming brengen en die de arbeidsmarkt flexibeler organiseren. Bovendien is er een mentaliteitswijziging nodig. Ik verwijs hierbij naar het Nederlandse model van een vrijwillig charter 'Talent naar de top' en naar het Noorse model van het 'Female Future'-programma. De moeilijkheid die daarbij rijst, is de kennelijke centralisatie van macht. Een vrouw kan immers wel zes of zeven mandaten opnemen.

De heer Herman Daems haalt een paar voorbeelden aan. Bij de GIMV zijn vier van de twaalf bestuurders vrouwen, bij Barco één van de tien. In het tweede voorbeeld is dit volledig te wijten aan het feit dat vrouwelijke kandidaten geen belangstelling hebben voor een mandaat in de raad van bestuur van dit hoogtechnologisch bedrijf. Toen de heer Daems voorzitter werd van de raad van bestuur van BNP Paribas Fortis, was die enkel uit mannen samengesteld, de vertegenwoordigers van de overheid inbegrepen. Op dit ogenblik heeft, op zijn impuls, slechts één vrouw zitting in de raad van bestuur. Zijn standpunt is dan ook helemaal niet ingegeven door een verkrampde houding. Bovendien is hij ervan overtuigd dat vrouwen even bekwaam, zo niet bekwaamer, zijn dan mannen. Zij hebben ook ervaring, maar in sommige gevallen misschien een iets minder brede kijk op de zaken. Vrouwen richten zich op specialisatie, wat hen kennelijk toch een bepaald voordeel biedt. Op 27 februari 2007 verklaarde mevrouw Dominique Estenne, onderzoekster, tijdens een eerdere hoorzitting over hetzelfde probleem in de Kamer van Volksvertegenwoordigers dat de commissie *Femmes et Entreprises* sterk tegen quota was gekant. Volgens de commissie zijn quota niet meer dan een opgelegde discriminerende maatregel. De commissie vond met andere woorden dat de vrouwen, zoals het ideaal van de meritocratie wil, promotie moeten kunnen maken op basis van hun bekwaamheden en niet louter omdat ze vrouw zijn.

Wij zijn geen voorstander van quota, omdat dit kan leiden tot een stigmatisering van de vrouwen en een waardevermindering van hun competentie en hun geloofwaardigheid.

(Uitroepen)

Ik wil graag het debat aangaan met de fracties die quota

imposer des quotas. Pourtant, au conseil d'administration de la CTB par exemple, où ils pouvaient désigner eux-mêmes leurs représentants, ils se sont chaque fois abstenus d'y envoyer suffisamment de femmes.

Au-delà des quotas, il est beaucoup plus important de travailler à tout ce qui empêche les femmes d'accéder aux fonctions dirigeantes. Un des principaux écueils est la conciliation des vies privée et professionnelle, et pour les femmes qui veulent lancer leur propre entreprise, c'est l'insécurité du statut d'indépendant. C'est pourquoi nous devons en premier lieu prévoir d'urgence un meilleur accueil des enfants, une adaptation de la réglementation du travail, etc. Différentes études montrent que c'est un obstacle fondamental et qu'il ne s'agit pas d'une question de compétences. Nous ne sommes pas contre les quotas...

(Rires)

... mais bien contre leur imposition. J'ai déjà exposé les points négatifs. Je plaide beaucoup plus pour des mesures de soutien et d'accompagnement.

Aux Pays-Bas, on applique le Code Tabaksblat, un code de déontologie pour les entreprises cotées en bourse publié en 2003, mais qui ne contenait alors aucune disposition sur la diversité homme/femme. Lors d'une mise à jour du code en 2008, la Commission Frijns a mentionné cette diversité en note de bas de page, mais elle est restée très vague sur l'objectif. En 2010, lors d'une mise à jour suivante, la Commission Streppel a fixé des objectifs concrets en matière de diversité dans la composition du conseil des commissaires et elle a dû se justifier à ce propos dans son rapport. Les sociétés peuvent déterminer elles-mêmes leurs ambitions, mais elles doivent clairement expliquer comment elles veulent les réaliser en mentionnant leurs objectifs concrets. Aux Pays-Bas, la diversité homme/femme n'est pas prévue par la loi. Les différents secteurs de l'économie et de l'autorité publique établissent leurs propres codes. Ainsi, il y a le Code Banques et le Code Bleu pour la police. Ce dernier est en fait un code de déontologie pour les officiers de police fixant des règles de diversité et d'intégrité. Il y a aussi de Code de Gouvernance 2010 pour le secteur des soins de santé. Les conseils de surveillance sont obligés de veiller à une composition équilibrée des équipes.

Je me réfère également à la législation norvégienne promulguée en 2003 ; des quotas y ont été introduits, visant la composition de genre d'un large éventail de conseils d'administration. Cette loi demande que quarante pour cent au moins de chaque genre y soient représentés. Cette législation a eu une influence non négligeable sur le débat en Europe. La législation vise surtout les entreprises cotées en bourse, mais elle s'applique aussi aux intercommunales, aux entreprises publiques, aux entreprises communales et aux coopératives. On compte en Norvège quelque 400 entreprises cotées en bourse, dont 240 à la Bourse d'Oslo. Quelque 800 entreprises sont entièrement ou partiellement aux mains de l'État. Au total, il s'agit de 7 000 mandats dans les conseils d'administration. Pour les 400 entreprises tombant sous l'application de cette loi, il s'agit de quelque 2 400 mandats. Ces places sont occupées par 1 400 personnes environ, 800 hommes et 600 femmes. Beaucoup de personnes sont donc investies de plus d'une fonction dirigeante. La loi norvégienne prescrit que dans les conseils d'administration

willen opleggen. Maar precies zij hebben bijvoorbeeld in de raad van bestuur van de BTC, waar ze zelf hun vertegenwoordigers konden aanstellen, elke keer opnieuw nagelaten om daar voldoende vrouwen naartoe te sturen.

Veel belangrijker dan de quota is dat we werken op al wat de vrouwen belemmert om door te stoten tot leidinggevende functies. Een van de grootste hinderpalen is de combinatie van privé- en beroepsleven en voor vrouwen die een eigen bedrijf willen starten, is het de onzekerheid van het zelfstandigenstatuut. Daarom moeten we in de eerste plaats dringend werk maken van een betere kinderopvang, een aanpassing van de werktijdregeling en dies meer. Uit verschillende studies blijkt dat dit een fundamentele barrière is en dat het niet gaat om competenties. We zijn niet tegen quota ...

(Gelach)

... wel tegen het opleggen van quota. De minpunten daarvan heb ik al uiteengezet. Ik pleit veel meer voor ondersteunende en begeleidende maatregelen.

Ik wil dit nogmaals illustreren met de aanpak in Nederland. Daar geldt de code-Tabaksblat, een gedragscode voor beursgenoteerde bedrijven, die in 2003 werd afgekondigd, maar die op dat ogenblik geen bepalingen bevatte over de man/vrouw-diversiteit. Bij een update van de Code in 2008 vermeldde de Commissie-Frijns die diversiteit wel als voetnoot, maar bleef ze erg vaag over de doelstelling. Bij een volgende update door de Commissie-Streppel in 2010 werden concrete doelstellingen vastgelegd ten aanzien van de diversiteit in de samenstelling van de raad van commissarissen, die daarover in zijn verslag verantwoording diende af te leggen. Vennootschappen kunnen zelf bepalen hoe ambitieus ze willen zijn, maar moeten wel duidelijk maken hoe ze die ambities willen realiseren door hun concrete doelstellingen te vermelden. De man/vrouw-diversiteit is in Nederland niet in de wet vastgelegd. De verschillende sectoren van het bedrijfsleven en van de overheid maken hun eigen codes. Zo heeft men de Code Banken en de Code Blauw voor de politie. Die laatste is in feite een gedragscode voor politieofficieren waarin regels van diversiteit en integriteit zijn vastgelegd. Verder is er ook de Governance Code 2010 voor de sector van de gezondheidszorg. De raden van toezicht zijn er verplicht te streven naar een gebalanceerde samenstelling van de teams.

Ik verwijs ook graag naar de in 2003 uitgevaardigde Noorse wetgeving, waarbij quota werden ingevoerd en die gericht is op de gendersamenstelling van een breed spectrum van de raden van bestuur. Die wet vraagt dat daarin minstens veertig procent van elk geslacht vertegenwoordigd is. Deze wetgeving heeft een niet geringe invloed gehad op het debat in Europa. De wetgeving is vooral gericht op beursgenoteerde ondernemingen, maar ze geldt ook voor intergemeentelijke bedrijven, overheidsbedrijven, gemeentelijke bedrijven en coöperatieven. Er zijn in Noorwegen ongeveer 400 beursgenoteerde ondernemingen, waarvan er 240 op de beurs van Oslo zijn genoteerd. Er zijn ongeveer 800 bedrijven die geheel of gedeeltelijk overheidseigendom zijn. In totaal gaat het om 7000 mandaten in raden van bestuur. Voor de 400 bedrijven die onder deze wet vallen, gaat het om ongeveer 2400 mandaten. Deze plaatsen worden door ongeveer 1400 mensen bezet, 800 mannen en 600 vrouwen. Tal van mensen

comprenant neuf membres ou davantage, chaque genre doit avoir au moins 40% des mandats. Des conditions spécifiques s'appliquent aux conseils d'administration plus réduits, correspondant à l'ampleur de l'entreprise. Si le conseil compte par exemple six à huit membres, chaque genre doit y avoir trois membres au moins.

Selon la chargée de cours néerlandaise, Marike Stellinga, « on a dû recruter de jeunes femmes sans expérience parce qu'il n'y avait pas suffisamment de femmes parmi les cadres dirigeants des entreprises norvégiennes. Tout comme au Pays-Bas, qui sur ce plan ne réussit pas mieux, cela s'explique par le choix des femmes elles-mêmes. En Norvège, il se fait que les femmes sont surtout occupées dans le secteur semi-public – l'enseignement, les soins de santé, la garde d'enfants – alors que les hommes sont actifs dans les secteurs économiques dépendant du secteur pétrolier. Malgré la politique en faveur des femmes menée par l'État norvégien, qui octroie un congé parental généreux et fixe un quota dans les filières d'études, la structure de la société reste en fait encore très traditionnelle. Cela se reflète au demeurant dans l'écart salarial entre les hommes et les femmes qui est très important en Norvège. »

La N-VA se demande dès lors si c'est bien le modèle à suivre. L'État norvégien essaie de lutter contre une supposée discrimination des femmes en discriminant les hommes. Ce n'est pas un témoignage d'impartialité. Mme Stellinga qualifie le quota légal « d'instrument grossier, limitant la liberté et nuisible, qui en outre ne tient aucun compte de la spécificité de certaines branches d'activité économique. » Dans certaines branches, il n'y a tout simplement que peu de femmes et dans d'autres les femmes travaillent davantage à temps partiel. L'imposition de quotas accroît les chances qu'une femme bien qualifiée ait une carrière de cadre supérieur aux dépens des chances d'un homme bien qualifié. L'État ne devrait imposer des quotas que s'il peut prouver que les femmes – et cela vaut également pour d'autres groupes de la population comme les allochtones, les moins-valides – subissent une relégation systématique dans tous les aspects de la vie sociale. Ce n'est qu'à cette condition que le fonctionnement libre du marché du travail peut être bridé mais non quand le nombre de femmes cadres supérieures déçoit. C'est peut-être simplement la preuve des différences dans les choix opérés par les hommes et les femmes. L'égalité des chances ne doit en effet pas toujours nécessairement se traduire par une égalité des résultats. Arriver au sommet de la hiérarchie des entreprises demande en moyenne environ trois décennies de dur travail après la fin des études. Durant cette période, les femmes peuvent quand même faire leurs propres choix, même s'ils diffèrent de ceux des hommes !

Arrêtons-nous quelque peu sur le constat qu'aux États-Unis, il y a apparemment un taux élevé de femmes dans les organes de décision des entreprises, bien que l'État se soit abstenu d'agir sur ce plan. Il n'y a aucun quota. On peut tirer des leçons des auditions et des débats à la Chambre : la diversité dans les conseils d'administration des entreprises cotées en bourse est nécessaire. La mixité est l'un des facteurs les plus importants de la diversité. Les femmes sont peu représentées dans les conseils d'administration des entreprises cotées en bourse, elles ne sont que sept pour cent. L'objectif est d'essayer d'arriver à une meilleure représentation des

bekleden dus meer dan één bestuursfunctie. De Noorse wet schrijft voor dat in raden van bestuur met negen of meer leden elk geslacht minstens 40 procent van de mandaten moet hebben. Voor kleinere raden van bestuur gelden specifieke voorwaarden, afgestemd op de omvang van de onderneming. Als de raad bijvoorbeeld zes tot acht leden telt, moeten beide geslachten daarin minstens drie leden tellen.

De Nederlandse docente Marike Stellinga stelde dat 'men jonge onervaren vrouwen diende aan te trekken omdat er niet voldoende vrouwen in het Noorse topmanagement van bedrijven waren. Net zoals in Nederland, dat op dat vlak ook laag scoort, is dat te verklaren door de vrije keuze die de vrouwen zelf maken. In Noorwegen valt het op dat vrouwen vooral werkzaam zijn in de semi-overheidssector – onderwijs, gezondheidszorg, kinderopvang – terwijl mannen vooral in het door de oliesector gedomineerde bedrijfsleven actief zijn. Ondanks het vrouwvriendelijke beleid van de Noorse overheid, die een genereus ouderschapsverlof toekent en quota voor studierichtingen vastlegt, is de maatschappij in feite nog zeer sterk traditioneel gestructureerd. Dat wordt trouwens ook weerspiegeld in de loonkloof tussen mannen en vrouwen, die in Noorwegen zeer groot is.'

De N-VA vraagt zich dan ook af of dit het model is dat we moeten volgen. De Noorse overheid poogt een vermeende discriminatie van vrouwen te bestrijden door mannen te discrimineren. Dat getuigt niet van onpartijdigheid. Stellinga kwalificeert de wettelijke quota als 'een bot, vrijheidsbeperkend en schadelijk instrument, dat bovendien geen rekening houdt met de specificiteit van bepaalde bedrijfstakken.' In sommige bedrijfstakken werken er gewoonweg weinig vrouwen en in andere bedrijfstakken verrichten vrouwen meer deeltijds werk. Het opleggen van quota vergroot de kans op een topbaan voor een goed gekwalificeerde vrouw ten opzichte van de kans voor een goed gekwalificeerde man. De overheid zou alleen quota kunnen opleggen als ze kan aantonen dat vrouwen – en dat geldt ook voor andere bevolkingsgroepen zoals allochtonen, mindervaliden – stelselmatig en in alle aspecten van het maatschappelijk leven worden achtergesteld. Pas dan kan de vrije werking van de arbeidsmarkt aan banden worden gelegd, echter niet wanneer het aantal topvrouwen alleen maar tegenvalt. Dat laatste kan immers ook bewijzen dat vrouwen en mannen nu eenmaal andere keuzes maken. Gelijke kansen hoeven immers niet altijd tot gelijke resultaten te leiden. Gemiddeld ongeveer drie decennia van hard werken verwijderen het afstudeermoment van het bereiken van de top van het bedrijfsleven. In deze periode mogen de vrouwen toch hun eigen keuzes maken, ook al wijken ze af van de keuzes van mannen.

Laat ons even stilstaan bij de vaststelling dat er in de VS blijkbaar wel een hoge vertegenwoordigingsgraad van vrouwen in beslissingsorganen van ondernemingen bestaat, hoewel de overheid zich op dat vlak afzijdig houdt. Er zijn geen quota. Uit de debatten in de Kamercommissie en uit de hoorzittingen kunnen lessen worden getrokken: diversiteit binnen de raden van bestuur van beursgenoteerde ondernemingen is nodig. Gemengdheid is een van de belangrijkste factoren van diversiteit. De vrouwen zijn zwak vertegenwoordigd in de raden van bestuur van beursgenoteerde ondernemingen, namelijk met 7%. De doelstelling bestaat erin te streven naar een betere

femmes dans les conseils d'administration. La manière d'atteindre ce but peut prendre plusieurs formes : elle peut reposer sur une recommandation ou sur un système de quotas légalement imposé.

Selon Mme Hilde Laga, avocate et cadre supérieure issue du monde des entreprises : « À la question de savoir si l'on est pour ou contre les quotas, il n'a aucune réponse simple. Si l'on recourt aux quotas, on admet l'idée qu'un certain objectif ne peut être atteint par aucune autre méthode. Tout dépend de la vitesse à laquelle on veut arriver aux taux que l'on se fixe. Si on veut réaliser l'objectif à court terme, les quotas sont peut-être la seule solution. Toutefois si l'on veut laisser se dérouler le processus naturel qui est indéniablement en cours, alors le but peut être indubitablement atteint grâce à l'application du principe 'se conformer ou s'expliquer.' »

Mme Marike Stellinga, auteur de De Mythe van het glazen plafond (Le mythe du plafond de verre) et directrice du secteur de l'économie chez l'éditeur Elsevier, a étudié en profondeur la différence salariale entre les hommes et les femmes, et les effets de la politique scandinave en faveur des femmes dans le domaine de l'accueil des enfants et du partage des tâches entre hommes et femmes. Durant la préparation de son livre sur la législation imposant des quotas en Norvège, elle a interrogé des fonctionnaires, des hauts-fonctionnaires, des chercheurs, des professeurs d'université et des personnes du monde des entreprises.

La Cour de justice de l'Union européenne a condamné l'Allemagne dans l'affaire Kalanke pour avoir privilégié les femmes par rapport aux hommes dans les promotions. L'arrêt pourrait être appliqué à la législation norvégienne selon Mme Stellinga. Il y a également aux États-Unis une jurisprudence qui condamne les quotas. On peut se référer par exemple à l'arrêt de la Cour suprême des États-Unis dans l'affaire Grutter en 2003.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Monsieur Vanlouwe, vous avez parlé du caractère discriminatoire des quotas. Imposer des quotas qui visent à ce que les conseils d'administration et autres organes de décision dans les institutions publiques soient un reflet correct de la population n'est absolument pas une source de discrimination. On se propose ainsi précisément de refléter à ces niveaux la diversité de la population. Pourquoi appelez-vous cela discrimination ? C'est plutôt l'absence de quotas qui contribuerait à la discrimination. Je ne comprends absolument pas l'argument de la discrimination.*

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Monsieur Vanlouwe, vous citez Mme Stellinga et d'autres auteurs et professeurs qui manifestement remettent tous en cause le modèle norvégien, quoique l'imposition de quotas ait démontré au cours des années son utilité. Les représentants internationaux des milieux sociaux et politiques des pays scandinaves donnent en outre une image de leur pays comme très favorable aux femmes. Pensez par exemple à certaines premières ministres scandinaves, à d'autres ministres et représentants à l'ONU.*

De surcroît j'aimerais connaître la position de la N-VA sur les quotas. Votre fraction est-elle favorable à redresser la situation à court terme et à faire en sorte que la composition de notre société soit au plus vite reflétée à tous les niveaux ?

vertegenwoordiging van vrouwen in die raden van bestuur. De aanpak om die doelstelling te bereiken kan essentieel verschillen: ze kan berusten op een aanbeveling of op een systeem van door de wet opgelegde quota.

Hilde Laga, advocate en topvrouw uit de ondernemingswereld stelt: 'Op de vraag of men voor of tegen quota is, kan geen eenduidig antwoord volgen. Als men zijn toevlucht tot quota neemt, geeft men toe dat een bepaalde doelstelling op geen andere wijze kan worden behaald. Alles hangt af van de vraag hoe snel men de vooropgestelde cijfers wil halen. Indien men ze op korte termijn wil realiseren, zijn quota misschien de enige oplossing. Wil men echter het natuurlijk proces, dat onbetwistbaar aan de gang is, laten voltrekken, dan kan de doelstelling ongetwijfeld met behulp van de *comply or explain*-regel worden bereikt.'

Marike Stellinga, auteur van het boek *De mythe van het glazen plafond* en ook directeur economie bij uitgeverij Elsevier, heeft zich verdiept in de loonverschillen tussen mannen en vrouwen en in de effecten van het vrouwvriendelijke Scandinavische beleid inzake kinderopvang en taakverdeling tussen mannen en vrouwen. Toen ze haar boek over de bestaande quotawetgeving in Noorwegen voorbereidde, heeft ze daarover ambtenaren, regeringsfunctionarissen, onderzoekers, academici en mensen uit het bedrijfsleven geïnterviewd.

Het Europees Hof van Justitie veroordeelde Duitsland in de zaak Kalanke wegens het bevoordelen van vrouwen ten opzichte van mannen bij promoties. De rechtspraak zou volgens Stellinga ook op de Noorse wetgeving kunnen worden toegepast. Ze is discriminerend ten aanzien van mannen. Ook in de Verenigde Staten bestaat er rechtspraak die quota veroordeelt. Ter illustratie wordt verwezen naar de uitspraak van het Amerikaanse Hooggerechtshof in de zaak Grutter in het jaar 2003.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Collega Vanlouwe, u hebt het over het discriminerende karakter van quota. Quota waarmee een correcte weerspiegeling van de bevolking in overheidsinstellingen, in raden van bestuur, enzovoorts wordt nagestreefd, zijn absoluut geen bron van discriminatie. Men beoogt er precies mee op al die niveaus de diversiteit van de bevolking te weerspiegelen. Waarom noemt u dat discriminatie? Het ontbreken van quota zou discriminatie veeleer in de hand werken. Ik begrijp het discriminatieargument helemaal niet.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Collega Vanlouwe, u citeert mevrouw Stellinga en andere auteurs en professoren die blijkbaar allemaal het Noorse model op de helling zetten, hoewel quota er in de loop der jaren hun nut hebben bewezen. De internationale vertegenwoordigers van de Scandinavische landen in de politieke en de sociale milieus geven de wereld overigens een zeer vrouwvriendelijk beeld van hun land. Denk maar aan bepaalde Scandinavische eerste ministers, andere ministers en VN-vertegenwoordigers.

Verder zou ik graag het N-VA-standpunt over de quota kennen. Is uw fractie ervoor om de situatie op korte termijn recht te trekken zodat de samenstelling van onze samenleving zo snel mogelijk op alle niveaus wordt weerspiegeld?

Pour les allochtones et plus particulièrement pour les Marocains et les Turcs, qui sont présents depuis plus de cinquante ans sur le territoire belge, il y a manifestement moins de doutes. En attendant,

les femmes sont dans le monde la majorité dans toutes les sociétés. Les femmes attendent depuis bien plus longtemps que les allochtones. Que recommande la N-VA comme modifications législatives applicables ? La N-VA veut-elle supprimer le préjudice historique subi par les femmes dans les entreprises et les autres secteurs de la société aussi vite que possible ?

Dans la société américaine les quotas ne sont pas reliés à la discrimination mais aux affirmative actions. Affirmative est un concept positif tout comme action. La Cour suprême des États-Unis et d'autres tribunaux des droits de l'homme comme la Cour de justice de Strasbourg n'ont jamais voulu annuler des quotas qui corrigeaient la minorisation des femmes. La N-VA veut-elle contester la jurisprudence des cours de justice américaines, européennes et internationales et ne compter que sur un prétendu processus évolutif ? Comment, dans notre société hypersophistiquée et en changement rapide, un processus évolutif peut-il redresser un préjudice issu d'un long mouvement historique ?

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Permettez-moi de me référer à l'auteur Marike Stellinga qui parle d'un processus naturel pour lequel les quotas ne constituent pas une solution. Les quotas permettent simplement une correction à court terme de certaines distorsions. Pendant des années, les partis de la majorité ont eu la possibilité de modifier la composition des conseils d'administration. Pour quelle raison ne l'ont-ils pas fait ?*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Mais monsieur Vanlouwe, cette proposition est un reproche adressé à notre propre parti.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Pour quelle raison votre parti n'a-t-il pas agi plus tôt ? Lors de la dernière nomination à la CTB, votre parti n'a pas plaidé pour une composition plus équilibrée.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Nous le faisons maintenant !*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Une loi est nécessaire pour vous y obliger.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Nous le faisons maintenant. Mieux vaut tard que jamais.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *C'est une attitude hypocrite. Quand vous aviez la possibilité d'intervenir, vous ne l'avez pas fait, soi-disant en raison d'accord politiques.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'ignore comment les choses se passent chez vous mais dans notre parti, nous votons une loi de notre plein gré. Aujourd'hui, nous décidons librement de voter cette loi, nous décidons qu'une solution doit enfin être trouvée pour l'avenir, ce que nous n'avions pas fait par le passé.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Les dernières nominations ne datent pas d'il y a vingt ans. Elles ne témoignent pas d'un réel volontarisme.*

Je poursuis en me référant à la Norvège. En dépit de la politique norvégienne favorable aux femmes, qui accorde

Voor allochtonen, en meer bepaald Marokkanen en Turken, die nog maar vijftig jaar op het Belgische grondgebied aanwezig zijn, rijst er blijkbaar minder twijfel. Vrouwen echter vormen inmiddels wereldwijd wel de meerderheid in alle samenlevingen. Vrouwen lopen hier al veel langer rond dan allochtonen. Wat beveelt de N-VA aan als toepasselijke wetswijzigingen ter zake? Wil ze de historische achterstelling van vrouwen in bedrijven en in andere sectoren van de samenleving zo vlug mogelijk ongedaan maken?

In de Amerikaanse samenleving worden quota niet in verband gebracht met discriminatie, maar met *affirmative action*. *Affirmative* is een positief begrip en *action* ook. Het Hooggerechtshof in de Verenigde Staten en ook verschillende mensenrechteninstanties zoals het Hof van Straatsburg hebben quota die de achterstelling van vrouwen rechtekken, nooit willen vernietigen. Wil de N-VA de uitspraken van die Amerikaanse, Europese en internationale gerechtshoven nu tegenspreken en uitsluitend rekenen op een zogenaamd evolutief proces? Hoe kan een evolutief proces in onze hypergeavanceerde en snel veranderende samenleving een historisch gegroeide achterstelling ongedaan maken?

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Mag ik verwijzen naar wat de auteur Marike Stellinga zegt. Zij spreekt van een natuurlijk proces dat niet kan worden opgelost met quota. Met quota kan alleen op korte termijn een bepaalde scheefte worden rechtgezet. Al jaren hadden de meerderheidspartijen de kans om de raden van bestuur anders samen te stellen. Waarom hebben ze dat niet gedaan?

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Maar collega Vanlouwe, dit voorstel is een vingerwijzing naar onze eigen partij.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Waarom is uw partij niet eerder opgetreden? Bij de laatste benoeming in het BTC heeft uw partij niet aangedrongen op een evenwichtiger samenstelling.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – We doen het nu!

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – U hebt een wet nodig om uzelf te verplichten.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Wel, we doen het nu. Beter laat dan nooit.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Dat is een schijnheilige houding. Toen u de mogelijkheid had om in te grijpen, koos u daar niet voor, zagezegd vanwege politieke afspraken.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik weet niet hoe het bij jullie is, maar in onze partij stemmen we vrijwillig voor een wet. Vandaag beslissen we vrijwillig dat we voor deze wet stemmen en we beslissen dat er voor de toekomst eindelijk een juiste oplossing wordt gevonden, wat tegelijk een vingerwijzing is naar onszelf voor wat het verleden betreft.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – De laatste topbenoemingen dateren niet van twintig jaar geleden. Ik heb bij die aanwijzingen weinig vrijwilligheid gezien.

Maar goed, ik ga verder en verwijs even naar Noorwegen. Ondanks het vrouwvriendelijke beleid van de Noorse

déjà généreusement des congés parentaux, qui instaure des quotas pour les entreprises cotées en bourse et pour les filières d'études, la société y est encore toujours structurée de façon traditionnelle.

Mme Olga Zrihen (PS). – Non, monsieur Vanlouwe, le congé parental n'est pas réservé aux femmes. Le congé parental permet aux hommes et aux femmes d'assumer vraiment leurs obligations. Si vous pensez que cette politique concerne uniquement les femmes, vous m'ouvrez des perspectives de travail alors que je pensais en avoir terminé avec cette question. J'ai cru pendant des années et encore jusqu'à récemment, que l'évolution de la société et des gens qui la composent était telle que l'on pouvait considérer aujourd'hui cette cause comme acquise.

Or vous osez me reparler aujourd'hui d'une évolution naturelle de la condition féminine, vous osez me dire que les femmes ont une vision plutôt fermée alors que les hommes ont une vision ouverte, vous osez me parler du principe des quotas. Il se fait qu'en Belgique, nous pouvons prouver, ne serait-ce que dans cette assemblée, que l'application dudit quota a permis aux femmes d'arriver. Excusez-moi, mais l'évolution naturelle telle que vous la concevez est celle qui a fait en sorte que, pendant des années, alors que nous représentons plus de 50% de la population, nous devions rester à attendre qu'au sein de votre compagnonnage entre hommes, vous acceptiez la présence des femmes qui, en outre, doivent être intelligentes, jolies, compétentes, performantes, mères de famille, ...

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *C'est absurde. Je n'ai jamais dit cela ! La compétence doit primer, qu'il s'agisse d'un homme ou d'une femme !*

Mme Olga Zrihen (PS). – Nous avons dû supporter pendant des années des affirmations techniques et scientifiques selon lesquelles

Mme la présidente. – *Veuillez conclure, monsieur Vanlouwe.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Que pouvons-nous faire en tant que législateur pour que davantage de femmes occupent des fonctions supérieures et siègent dans les conseils d'administration ? Cette proposition de loi visant à instaurer un quota n'est qu'une mesure symbolique ou cosmétique. Par le passé, la majorité a toujours eu la possibilité d'instaurer cette participation équilibrée des hommes et des femmes. À présent, on veut agir de manière radicale sans remédier aux problèmes structurels. Les femmes n'ont pas suffisamment d'opportunités de gravir les échelons. Voilà le problème. Or, on ne s'y attaque pas.*

L'instrument proposé n'est pas adéquat. J'ai abordé la question des horaires flexibles mais pas celle de l'accueil des enfants car il s'agit d'une compétence flamande. J'ai parlé des congés parentaux et j'espère qu'ils seront répartis.

Si l'on examine les chiffres du crédit-temps, on constate que 80% des congés thématiques sont pris par les femmes parce que, généralement, ce sont elles qui s'occupent de la famille. Personnellement, je préférerais que les tâches ménagères soient, elles aussi, réparties de manière plus équilibrée.

Mme Olga Zrihen (PS). – Et les hommes célibataires ? Les hommes tout seuls, comment ils font ?

overheid, die ook al een genereus ouderschapsverlof toekent, quota instelt voor beursgenoteerde ondernemingen en voor studierichtingen, is de samenleving er nog steeds traditioneel gestructureerd.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *Mijnheer Vanlouwe, ouderschapsverlof is niet voorbehouden aan vrouwen. Ouderschapsverlof biedt mannen en vrouwen de mogelijkheid hun verplichtingen werkelijk na te komen. Als u van mening bent dat dit beleid enkel de vrouwen aangaat, heb ik nog veel werk voor de boeg, terwijl ik dacht dat die kwestie afgehandeld was. Gedurende jaren en tot voor kort dacht ik dat de maatschappij en de mensen die er deel van uitmaken in die mate waren geëvolueerd dat we die zaak als verworven konden beschouwen.*

Vandaag durft u me opnieuw te spreken over een natuurlijke evolutie van de positie van de vrouw, durft u me zeggen dat de vrouwen veeleer een gesloten visie hebben terwijl de mannen een open visie hebben, durft u me te spreken over het principe van de quota. In België, zelfs alleen al in deze assemblee, konden vrouwen doorstoten door de toepassing van die quota. We kunnen dat bewijzen. Het spijt me, maar de natuurlijke evolutie zoals u ze ziet heeft ervoor gezorgd dat de vrouwen, hoewel ze 50% van de bevolking uitmaken, jaren moesten wachten tot u de aanwezigheid van vrouwen tussen de mannen duldde. Die vrouwen moesten bovendien intelligent, mooi, bekwaam, performant en moeder zijn.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Wat u nu zegt, is onzin. Zo heb ik het nooit gezegd! De bekwaamheid moet primeren, of het nu om een man of om een vrouw gaat!

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *We hebben jarenlang technische en wetenschappelijke uitspraken moeten verdragen waarbij werd beweerd ...*

De voorzitter. – U moet nu afronden, mijnheer Vanlouwe.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Hoe zullen wij er als wetgever voor zorgen dat er meer vrouwen komen aan de top en dat er meer vrouwen in de raden van bestuur zitten? Dit wetsvoorstel voor het invoeren van quota is niet meer dan een symbolische maatregel, een soort opsmukmaatregel. In het verleden heeft de meerderheid altijd de mogelijkheid gehad om die evenwichtige samenstelling met mannen en vrouwen door te voeren. Nu wil men radicaal ingrijpen zonder iets te doen aan de structurele problemen. Vrouwen kunnen onvoldoende doorgroeien. Dat is volgens ons het probleem en dat wordt niet aangepakt.

Dit voorstel is niet het juiste instrument. Ik heb verwezen naar flexibele arbeidstijden, niet naar kinderopvang, want dat is een Vlaamse bevoegdheid. Ik heb verwezen naar ouderschapsverlof en hoop dat het zal worden verdeeld.

Als we naar de cijfers van het tijdskrediet kijken, stellen we vast dat 80 procent van de thematische verloven door de vrouw wordt opgenomen omdat meestal de vrouw voor het gezin zorgt. Zelf zou ik de huistaken ook liever evenwichtiger verdeeld zien.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *En de alleenstaande mannen? Hoe doen die het?*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Comment une femme peut-elle accéder aux fonctions supérieures si elle s'absente du travail pendant cinq ou dix ans ? C'est une situation que nous déplorons vivement.*

Un changement de mentalité est nécessaire. Malheureusement, la situation existante est encore toujours dictée par la répartition classique des rôles. Je crains que tant qu'il n'y aura pas de changement de mentalité, la Chambre et le Sénat continueront à voter sur des quotas.

Je terminerai par une citation de Mme Stellinga qui reflète l'essentiel de mon plaidoyer : Je croyais que le féminisme luttait pour que je sois vue comme un individu et non en premier lieu comme une femme et en aucun cas comme une faible femme ne pouvant atteindre le sommet qu'avec l'aide des autorités publiques.

Chers collègues, j'espère que vous vous souviendrez de cette citation au moment de voter.

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Je ne compte pas répéter ce que mes collègues ont déjà dit mais je tiens à exprimer mon étonnement. Depuis environ trente ans, je travaille aux questions de diversité et de genre, une matière qui est d'ailleurs enseignée dans les universités. Aussi, je suis surprise de vous entendre dire que les femmes se concentrent davantage sur des questions spécifiques et s'occupent moins de questions générales.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Non, je veux dire des questions plus spécialisées.*

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Plutôt spécialisées, c'est le terme que vous avez utilisé, alors que nous savons tous que les femmes, vu la multiplicité de leurs tâches, par nature ou par obligation, s'occupent d'un très large éventail de choses et s'intéressent davantage aux questions générales que les hommes, lesquels ont un esprit plus étroit et s'occupent mieux de questions spécifiques. Je ne sais pas d'où vous sortez cette thèse ni comment vous pouvez l'étayer. C'est la première fois que je l'entends et il n'existe aucune évidence scientifique qui la soutienne.*

C'est une gifle à toutes les femmes présentes dans l'hémicycle. La représentation politique féminine est devenue possible en partie grâce aux quotas et je pense qu'aucune d'entre nous ne doit sa présence ici au fait d'être une femme. Les femmes doivent sans cesse justifier pourquoi elles peuvent occuper tel poste alors que la question ne se pose jamais pour un homme. Cet argument est également complètement absurde. Vous vous montrez très unilatéral dans vos citations. Nous aussi, nous pouvons préparer un texte dans lequel des experts, des spécialistes et des professeurs de diverses tendances avanceraient exactement le contraire.

Vous vous êtes référé à des exemples provenant des États-Unis et à des citations internationales pour déclarer précisément que la diversité dans les conseils d'administration a une grande importance pour le bien-être d'une entreprise, pour le bien-être de la société. Vous plaidez pour une évolution naturelle mais des études ont montré qu'il faudra alors au minimum encore cinquante à soixante ans avant que les femmes soient correctement représentées. C'est pourquoi j'estime qu'il faut agir. Nous aurions pu le faire plus tôt mais nous avons besoin d'une réglementation pour

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Hoe kan een vrouw doorgroeien naar de top als ze vijf of tien jaar wegblijft op haar werk? Dat is iets wat wij ten zeerste betreuren.*

Er moet ook een mentaliteitswijziging komen. De realiteit is jammer genoeg – en ik benadruk dat – nog altijd ingegeven door het klassieke rollenpatroon. Zolang er geen mentaliteitswijziging komt, vrees ik dat we in Kamer en Senaat blijvend over quota zullen kunnen stemmen.

Ten slotte richt ik mij tot iedereen in het halfroond, met een citaat dat de kern van mijn betoog weergeeft. Het komt opnieuw van mevrouw Stellinga: 'Ik dacht dat het feminisme ervoor streed dat ik gezien zou worden als een individu en niet in de eerste plaats als een vrouw, en helemaal niet als het vrouwtje dat alleen de top kan bereiken met behulp van de overheid'.

Beste collega's, ik hoop dat jullie dit citaat indachtig zullen zijn bij de stemming.

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – *Mijnheer Vanlouwe, ik zal niet herhalen wat mijn collega's al gezegd hebben, maar ik ben toch ook verbaasd. Ik ben al ongeveer dertig jaar actief op het vlak van diversiteit en gender. Wij doceren dat aan de universiteit. Het verwondert mij dan ook om van iemand als u te horen dat vrouwen meer gefocust zijn op specifieke zaken en zich minder bezighouden met algemene zaken.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Neen, ik bedoel meer gespecialiseerd.*

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – *Eerder gespecialiseerd is het woord dat u gebruikt hebt, terwijl we allemaal weten dat vrouwen, door hun multitasking, ofwel van nature of omdat het zo moet, juist heel breed bezig zijn en veel meer geïnteresseerd zijn in algemene zaken dan mannen, die precies een meer enge geest hebben en zich beter met specifieke zaken bezighouden. Ik weet dus helemaal niet waar u die stelling vandaan haalt en hoe u die kan onderbouwen. Het is de eerste keer dat ik dit hoor en er bestaat helemaal geen wetenschappelijke evidentie voor.*

Dit is een kaakslag voor alle vrouwen die hier in het halfroond aanwezig zijn. De politieke vrouwelijke vertegenwoordiging is er ook deels gekomen dankzij quota en ik denk niet dat één van ons hier zit omdat ze vrouw is. Vrouwen moeten steeds verantwoorden waarom ze op een bepaalde plaats kunnen functioneren, terwijl dat nooit aan een man gevraagd wordt. Ook dat argument is totaal absurd. U mag citaten geven, maar u bent zeer eenzijdig in het citeren. Wij kunnen ook een tekst voorbereiden waarbij we experts, specialisten en hoogleraren van allerlei richtingen juist het tegenovergestelde laten zeggen.

U hebt voorbeelden uit de Verenigde Staten geciteerd en internationale citaten gegeven, waarin u juist zegt dat diversiteit in de raden van bestuur zo belangrijk is voor het welzijn van een bedrijf, voor het welzijn van een samenleving. U pleit voor een natuurlijke evolutie, maar ik kan u zeggen dat studies hebben aangetoond dat het dan minstens vijftig tot zestig jaar zal duren alvorens de vrouwen correct vertegenwoordigd zijn. Daarom vind ik dat er iets gedaan moet worden. We hadden dat al vroeger kunnen doen, maar we hebben een regelgeving nodig om het proces te

accélérer le processus. Aussi, nous soutiendrons sans réserve le quota de femmes.

Mme Olga Zrihen (PS). – Ce débat sur les quotas, qui revient régulièrement, a de plus en plus tendance à vouloir nous culpabiliser en s'étonnant du fait que nous, les femmes, qui pouvons, qui savons, nous ayons encore besoin de ces quotas. Les pratiques et les techniques montrent bien qu'en dépit du fait que les femmes représentent plus de 52% de la population, la volonté persiste de les confiner à certaines tâches.

M. Vanlouwe a dit, à juste titre, qu'au niveau universitaire, les filles sont souvent très présentes, très brillantes, très performantes. Si on ne les retrouve pas plus tard dans les carrières plus intellectuelles ou dans des fonctions de niveau élevé, c'est tout simplement parce qu'elles portent la responsabilité de la procréation et, par conséquent, celle d'assumer une absence du champ du travail. Il se fait que la période concernée est le moment où est dressé l'inventaire des documents scientifiques et textes de recherche. Les femmes sortent de ce dispositif dans lequel, il faut l'admettre, nous n'avons pas les moyens de leur permettre d'assumer pleinement le travail parental qu'elles doivent partager et une carrière scientifique ou professionnelle. Elles sont absentes du marché du travail jusqu'à un certain âge, ce qui les défavorise voire les disqualifie lorsqu'elles y réapparaissent.

Nous demandons des quotas parce que nous ne croyons pas au cours naturel des choses. La réalité nous donne raison. Pendant des années, en attendant que les hommes veuillent bien mettre ces points à l'ordre du jour, rien ne s'est fait. Grâce aux quotas politiques, nous siégeons maintenant dans les assemblées et nous avons organisé notre agenda des priorités des femmes.

Je peux comprendre que cela vous dérange, mais je trouve inacceptable de continuer à utiliser l'argument des femmes qui ne seraient pas intéressées, qui ne seraient pas compétentes, et qu'on irait chercher comme des potiches. Je ne voudrais pas en arriver à devoir faire l'inventaire du nombre de collègues masculins que je considère comme étant incompetents ou comme de vraies potiches mais qui, pourtant, siègent dans des conseils d'administration et des assemblées.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit. Je constate que l'on se réfère à des propos que je n'ai pas tenus. Je tiens à souligner que la N-VA condamne toute forme de discrimination. Nous considérons qu'il existe un processus naturel qui doit être suivi et qui peut être réglé au moyen de diverses mesures. Nous pensons que les quotas ne sont pas le meilleur moyen d'agir. Les partis qui soutiennent cette proposition ont toujours eu la possibilité de désigner les personnes les plus adéquates dans les conseils d'administration mais jusqu'à présent, ils semblent ne pas l'avoir fait.*

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-868/1.)

versnellen. Daarom staan wij volledig achter de vrouwenquota.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *In het regelmatig weerkerend debat over de quota is men meer en meer geneigd om ons met de vinger na te wijzen, heel verbaasd dat wij vrouwen die kunnen en kennen, nog nood hebben aan quota. De praktijken en technieken tonen aan dat, hoewel vrouwen 52% van de bevolking uitmaken, men nog altijd wil dat ze uitsluitend bepaalde taken uitvoeren.*

De heer Vanlouwe beweert terecht dat meisjes op de universiteiten sterk aanwezig en hoogst briljant zijn, en dat ze hoge prestaties leveren. Als men ze later terugvindt in de meest intellectuele loopbanen of in de hoogste functies, dan is dat eenvoudigweg omdat ze de verantwoordelijkheid voor de voortplanting dragen en bijgevolg verplicht zijn het beroepsleven te verlaten. Precies in die periode wordt nu een inventaris van de wetenschappelijke documenten en onderzoeksteksten opgemaakt. Vrouwen vallen dus uit die boot, want we moeten toegeven dat we niet over de middelen beschikken opdat ze verantwoordelijk ouderschap met een wetenschappelijke loopbaan zouden kunnen verzoenen. Ze blijven tot op een bepaalde leeftijd afwezig op de arbeidsmarkt, waardoor ze benadeeld zijn en zelfs gediskwalificeerd worden als ze de draad van het beroepsleven weer opnemen.

We vragen quota omdat we geen vertrouwen hebben in de natuurlijke gang van zaken. De realiteit geeft ons gelijk. Jarenlang hebben we gewacht tot de mannen zo goed zouden zijn het punt op de dagorde te plaatsen, maar er is niets gebeurd. Dankzij de politieke quota hebben we nu zitting in de politieke gremia en hebben we onze prioriteiten als vrouw zelf geagendeerd.

Ik kan begrijpen dat dit u stoort, maar ik vind het onaanvaardbaar dat men het argument blijft aanhalen als zouden vrouwen niet geïnteresseerd, noch bekwaam zijn, en dat men ze enkel als excuus opvist. Hopelijk moet ik het niet zover drijven de inventaris op te maken van mannelijke collega's die ik als onbekwaam en als louter wandversiering beschouw, maar die wel zitting hebben in raden van bestuur en in assemblees.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Men moet mij geen woorden in de mond leggen die ik niet heb gebruikt. Ik stel vast dat bepaalde zaken worden aangehaald die ik niet heb gezegd. Ik wens te benadrukken dat de N-VA iedere vorm van discriminatie veroordeelt. Volgens ons is er een natuurlijk proces dat moet worden gevolgd en dat via allerlei maatregelen in het arbeidsproces kan worden geregeld. Volgens ons zijn quota niet het meest geschikte middel om in te grijpen. De partijen die deze resolutie steunen hebben altijd de mogelijkheid gehad om de meest geschikte personen af te vaardigen naar de raden van bestuur, maar blijkbaar hebben ze dat tot op heden niet gedaan.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-868/1.)

- Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

Proposition de résolution sur les accords de partenariat économique entre l'Union européenne (UE) et les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (pays ACP) (de Mme Zrihen et consorts ; Doc. 5-793)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 5-793/5.)

M. Piet De Bruyn (N-VA). – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme Olga Zrihen (PS). – Madame la présidente, madame la ministre, chers collègues, je me félicite de l'adoption à l'unanimité de cette proposition de résolution en commission des Relations extérieures du Sénat. L'enjeu de ce texte est considérable parce qu'il concerne les fondements mêmes du droit au développement que chaque État souverain a l'obligation de préconiser et de défendre dans son propre intérêt et celui de ses citoyens.

Le droit au développement est d'autant plus important aujourd'hui que le contexte économique et financier international a des implications pour tous les États. Bien qu'ayant son origine dans les pays développés, la crise financière a généré une récession mondiale ayant des conséquences sévères pour les pays en développement, notamment sur le plan de leurs perspectives de croissance économique et de développement à travers une diminution des échanges et des flux d'investissements, une réduction des envois de fonds, une augmentation du prix des matières premières et une plus grande volatilité.

C'est aussi dans des périodes d'austérité généralisée qu'il nous faut affirmer un principe de solidarité et que celui-ci doit prendre tout son sens.

En outre, au regard des liens entre nos différentes aires géographiques et dans ce monde de plus en plus globalisé, tout le commerce est lié et tout accord économique a des incidences sur d'autres.

Il convient de préciser la nature même des liens qui unissent l'Europe à toutes ces aires géographiques. La genèse des accords de partenariat économique entre l'Union européenne et les pays ACP ne se limite pas à la seule dimension commerciale.

Bien au-delà des considérations actuelles purement mercantiles, les objectifs poursuivis par les APE, c'est-à-dire les accords de partenariat économique, doivent demeurer le développement des pays ACP. Ce développement passe forcément par la volonté de l'Union européenne d'éradiquer la pauvreté de manière durable, ce qu'elle affirme d'ailleurs

– De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.

Voorstel van resolutie over de Economische Partnerschapsovereenkomsten tussen de Europese Unie (EU) en de landen van Afrika, de Caraïben en de Stille Oceaan (ACS-landen) (van mevrouw Zrihen c.s.; Stuk 5-793)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 5-793/5.)

De heer Piet De Bruyn (N-VA). – Ik verwijs naar het schriftelijke verslag.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, beste collega's, het verheugt me dat de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen het voorstel van resolutie met eenparigheid van stemmen heeft aangenomen. Met deze tekst staat er heel wat op het spel, want hij heeft betrekking op de grondslagen van het recht op ontwikkeling, dat iedere soevereine Staat hoort voor te staan en in zijn eigen belang en dat van zijn burgers moet verdedigen.

Het recht op ontwikkeling is vandaag des te belangrijker, omdat geen enkele Staat nog losstaat van de internationale economische en financiële situatie. De financiële crisis mag dan haar oorsprong vinden in de ontwikkelde landen, ze heeft een wereldrecessie veroorzaakt met ernstige gevolgen voor de ontwikkelingslanden, meer bepaald voor hun vooruitzichten op economische groei en ontwikkeling, nu de wereldhandel en de investeringen teruglopen, de geldschietters minder actief zijn, de grondstoffenprijzen stijgen en volatieler worden.

Vooral in periodes van algemene versobering moeten we solidariteit nastreven.

Gezien de banden tussen de verschillende geografische gebieden in een steeds meer geglobaliseerde wereld, zijn alle handelsstromen onderling verbonden en heeft elke afzonderlijke economische overeenkomst zijn weerslag op alle andere.

Het komt erop aan de aard van de banden die Europa verenigt met alle die gebieden, precies te bepalen. De economische partnerschapsovereenkomsten tussen Europa en de ACP-landen ontstaan niet alleen in de louter commerciële sfeer.

Buiten de zuiver mercantiele beschouwingen moeten de economische partnerschapsovereenkomsten de ontwikkeling van de ACP-landen tot doel hebben. Die ontwikkeling vergt noodgedwongen de bereidheid van de Europese Unie om, zoals ze geregeld affirmeert, de armoede duurzaam uit te roeien.

In die zin dienen de economische

régulièrement.

En ce sens, les accords de partenariat économique doivent s'imposer comme des instruments de développement conçus avec toute la flexibilité nécessaire pour tenir compte des contraintes économiques, sociales et environnementales de ces pays, ainsi que de la capacité d'adaptation au nouvel environnement commercial.

Cependant, force est de constater que l'évolution même du processus de négociation et la réalité de certains accords de partenariat économique, que l'on appelle partenariats intérimaires, ne vont pas du tout en ce sens.

Voici un simple rappel : depuis la Convention de Lomé en 1975, les pays ACP ont eu un accès préférentiel au marché européen. Une dérogation temporaire a dû être apportée aux règles de l'OMC, l'Organisation mondiale du commerce, afin de permettre à nos partenaires ACP de ne pas ouvrir immédiatement et complètement leurs économies et leur donner ainsi le temps de les diversifier et d'améliorer leur compétitivité.

Les préférences ACP ayant en fin de compte été jugées discriminatoires par l'OMC, notamment à l'encontre des pays non-ACP, la Commission européenne a proposé, avec l'Accord de Cotonou de 2000, des accords dits de partenariat économique. Il s'agissait d'une catégorie d'accords de libre-échange qui avaient pour objet de garantir la préférence de ces pays tout en les obligeant à ouvrir en retour leur marché aux produits européens.

C'est là que le bât blesse. En effet, cet esprit de Cotonou, celui d'un développement partagé et d'une prise en considération accrue de la réalité socio-économique des pays ACP, est actuellement battu en brèche. Ces accords asymétriques ont en fait eu peu d'impact sur le développement des économies de ces pays et sur leurs possibilités d'accès au marché européen. De plus, les effets souhaités par les préférences ont été contrecarrés sur le plan agricole par les subventions européennes vis-à-vis de ses propres producteurs, alors que les agriculteurs des pays ACP n'avaient pas les ressources nécessaires et ont souvent été soumis à des programmes d'ajustement structurels qui ne pouvaient pas faire bénéficier ses producteurs de subventions similaires.

Outre un déséquilibre des impacts de tels accords sur les différentes économies partenaires, force est de constater également les divergences d'interprétation même des accords de partenariat selon que l'on se trouve du côté de la Commission européenne ou des pays en développement. Les pays ACP ont toujours compris que les APE seraient négociés avec des mesures soutenant le développement afin de renforcer la compétitivité de leur industrie et de diversifier leur économie. L'Union européenne, quant à elle, a largement insisté en faveur de la libéralisation des échanges économiques que ces accords devaient apporter.

Cependant, le constat est terrible pour ces pays. Les conséquences sont nombreuses : des risques de pertes industrielles et d'emplois, des menaces pour l'agriculture et la sécurité alimentaire, des pertes de recettes fiscales, des menaces sur le processus essentiel d'intégration régionale – processus que nous avons développé du côté européen –, des faiblesses de l'aide au développement ou encore une

partnerschapsovereenkomsten absoluut te worden gebruikt als instrumenten van ontwikkeling. Ze zijn voldoende flexibel om rekening te houden met de economische en sociale toestand van die landen alsook met de gegevens op het vlak van het milieu, en met hun vermogen zich aan de nieuwe commerciële omgeving aan te passen.

Toch moeten we vaststellen dat het onderhandelingsproces zelf en de realiteit van bepaalde partnerschapsovereenkomsten over zogenaamde tussentijdse partnerschapsovereenkomsten, helemaal niet die richting uitgaan.

Ik wil eenvoudigweg wijzen op het volgende: sinds de Overeenkomst van Lomé van 1975 genieten de ACP-landen een preferentiële toegang tot de Europese markt. Daarvoor moest onze ACP-partners echter een tijdelijke vrijstelling op de regels van de WTO, de Wereldhandelsorganisatie, worden verleend, dankzij welke ze hun economieën niet meteen en volledig moesten openstellen en ze de tijd kregen om ze te diversifiëren en hun concurrentiepositie te verbeteren.

Uiteindelijk vond de WTO dat de voorkeursbehandeling van de ACP-landen de niet-ACP-landen discrimineert en heeft de Europese Commissie met de Overeenkomst van Cotonou van 2000 de zogenaamde economische partnerschapsovereenkomsten voorgesteld. Het zijn een soort vrijhandelsakkoorden die de voorkeursbehandeling van die landen waarborgen, maar hen verplichten als tegenprestatie hun markt voor Europese producten te openen.

Daar ligt nu het kalf gebonden. De geest van Cotonou van gedeelde ontwikkeling en verhoogde aandacht voor de sociaaleconomische realiteit van de ACP-landen, is momenteel aangetast. De asymmetrische akkoorden hebben uiteindelijk maar weinig weerslag gehad op de economische ontwikkeling van die landen en op hun toegang tot de Europese markt. Bovendien hebben de landbouwsubsidies van Europa aan zijn eigen producenten de verhoopte effecten van de voorkeursbehandeling doorkruist. De landbouwers van de ACP-landen beschikken immers niet over de vereiste middelen en werden vaak onderworpen aan structurele aanpassingsprogramma's waarin niet in soortgelijke landbouwsubsidies voor de producenten wordt voorzien.

Naast een onevenwichtige weerslag van die akkoorden op de economie van de partners, zien we ook dat er verschillen zijn in de interpretatie van de partnerschapsovereenkomsten naargelang men zich aan de zijde van de Europese Commissie bevindt of aan de zijde van de ontwikkelingslanden. De ACS-landen hebben altijd begrepen dat de EPO's maatregelen zouden omvatten die hun ontwikkeling zouden ondersteunen, zodat hun industrie meer concurrentiekracht zou krijgen en ze hun economie zouden kunnen diversifiëren. De Europese Unie legde dan weer de nadruk op de vrijmaking van de handel die met deze overeenkomsten werd nagestreefd.

Nu stellen die landen evenwel vast dat de gevolgen verschrikkelijk zijn: teloorgang van de industrie, banenverlies, bedreiging van de landbouw en van de voedselzekerheid, derving van fiscale ontvangsten, gevaar voor de regionale integratieprocessen, die we van Europese kant ontwikkeld hebben, ontoereikendheid van de verstrekte ontwikkelingshulp en de toenemende commercialisering van

marchandisation accrue des services ou des droits de propriété intellectuelle, c'est-à-dire les secteurs de l'éducation, de la santé et des services publics.

Ces APE qui devaient être clôturés en 2007 sont actuellement au point mort. L'Union européenne essaye de poursuivre le processus de négociation mais les représentants des pays ACP ont indiqué à plusieurs reprises qu'ils subissaient des pressions pour leur faire signer des accords qui ne correspondaient ni à leurs préoccupations ni à leurs besoins réels.

La présente proposition de résolution s'inscrit dans l'esprit des déclarations antérieures qui ont été prononcées par les ministres de pays ACP. Ils ont souligné que les intérêts commerciaux de l'Union européenne ont prévalu sur les intérêts défendus par ces pays pour le développement et l'intégration régionale. En effet, tout processus d'intégration régionale – et nous le savons du côté européen – encourage le développement et la création de marchés régionaux efficaces. Il englobe non seulement les dispositions institutionnelles mais aussi la coordination des politiques et le regroupement des ressources. Il peut être décisif pour stimuler les capacités de production, les échanges et les flux d'investissement, lorsque tout cela est intégré dans une stratégie de développement plus large qui ne repose pas sur une orthodoxie économique, commerciale, obsolète et rigide.

Pourtant, les APE tels qu'ils existent actuellement continuent d'aller à l'encontre de l'émergence même de structures régionales qui permettent le développement, l'autonomisation et l'émancipation économique des pays partenaires, ce qui me semble être l'objectif de toutes les politiques que nous développons depuis des années.

En 2009, les pays ACP ont redemandé la renégociation des questions litigieuses propres aux APE complets : la libéralisation des services, l'investissement et les marchés publics, l'introduction de règles de concurrence, le renforcement de la protection des droits de la propriété intellectuelle. Dès lors, pour toutes ces raisons qui mettent en danger leur propre économie, nombre de pays ACP ont refusé de signer ces APE dits complets.

En mars 2009, le Parlement européen a adopté huit résolutions concernant cette problématique. Ces exigences à l'égard de la Commission européenne visaient à ce que cette dernière fasse preuve de davantage de flexibilité et de souplesse dans le processus de négociation des APE, limite l'étendue des secteurs d'activités additionnelles susceptibles d'être soumis à toute libéralisation et offre des alternatives crédibles garantissant un certain succès et un certain accès aux marchés pour les pays ACP qui ne veulent pas des APE complets.

En fait, la présente proposition réitère ces demandes auprès de la Commission européenne. Cette démarche parlementaire s'est imposée d'elle-même dès lors que la Commission européenne, malgré l'avis du Parlement européen, n'a en rien modifié son mode de négociation dans ce domaine et contrecarre toujours, via les APE intérimaires qui sont signés séparément avec des pays individuels, l'objectif principal visé par les ACP et qui demeure le renforcement de l'intégration régionale.

Il nous importe que les fondements mêmes de la politique de

diensten en van intellectuele eigendomsrechten, met andere woorden van het onderwijs, de gezondheidszorg en de overheidsdiensten.

Die EPO's, die in 2007 moesten afgerond worden, zijn op sterven na dood. De Europese Unie poogt het onderhandelingsproces voort te zetten, maar de vertegenwoordigers van de ACS-landen hebben al meermaals aangegeven dat ze onder druk worden gezet om overeenkomsten te ondertekenen die niet beantwoorden aan hun bekommernissen, noch aan hun echte behoeften.

Dit voorstel van resolutie ligt in de lijn van eerdere verklaringen van de ministers van de ACS-landen. Ze wezen erop dat de handelsbelangen van de Europese Unie de bovendhand kregen veeleer dan het streven van die landen naar ontwikkeling en regionale integratie. We weten in Europa goed genoeg dat elk proces van regionale integratie de ontwikkeling en het ontstaan van efficiënte regionale markten bevordert. Het gaat niet enkel om institutionele bepalingen, maar ook om het stroomlijnen van het beleid en het samenvoegen van de middelen. Het kan doorslaggevend zijn voor het aanzwengelen van de productiecapaciteit, en van handels- en investeringsstromen als alles geïntegreerd wordt in een bredere ontwikkelingsstrategie die niet langer bepaald wordt door verouderde en starre economische en commerciële denkbeelden.

Nochtans blijven de EPO's in hun huidige vorm ingaan tegen het ontstaan van regionale structuren die ontwikkeling en toenemende economische autonomie en emancipatie van de partnerlanden mogelijk maken, wat volgens mij het doel is van het beleid dat we al jaren nastreven.

In 2009 vroegen de ACS-landen om de onderhandelingen te hervatten over die omstreden kwesties in de volledige EPO's: de vrijmaking van de diensten, de investeringen en de openbare aanbestedingen, de invoering van concurrentieregels, een betere bescherming van de intellectuele eigendom. Om al die redenen die hun eigen economie in gevaar brengen, hebben veel ACS-landen geweigerd om de volledige EPO's te ondertekenen.

In maart 2009 nam het Europees Parlement acht resoluties aan betreffende deze problematiek. Daarin werd van de Europese Commissie geëist dat ze zich soepeler zou opstellen in de onderhandelingen over de EPO's, dat ze het aantal bijkomende sectoren zou beperken waarvan de volledige vrijmaking wordt gevraagd en geloofwaardige alternatieven zou aanbieden die de markttoegang waarborgen voor landen die geen volledige EPO's willen sluiten.

Dit voorstel strekt ertoe die eisen te herhalen ten aanzien van de Europese Commissie. Dit parlementair initiatief is nodig gebleken omdat de Europese Commissie, ondanks het aandringen van het Europees Parlement, haar wijze van onderhandelen niet heeft veranderd, en tot vandaag, via de tussentijdse EPO's die afzonderlijk afgesloten werden met individuele landen, een hechtere regionale integratie als voornaamste doel van de ACS-landen, blijft dwarsbomen.

Wat wij willen is dat de grondslagen van de Europese economische ontwikkelingssamenwerking met alle partnerlanden ook de kern wordt van elk handelsakkoord. De Europese Unie moet haar oorspronkelijke belofte gestand doen, want zoals het er nu aan toegaat, wordt het doel

soutien au développement économique que l'Europe apporte auprès de l'ensemble de ses pays partenaires soient à nouveau au centre de tout accord commercial. L'Union européenne doit revenir à son engagement initial, tant la dérive actuelle entraîne des incohérences. On ne peut pas à la fois souhaiter faire de la coopération au développement efficiente et déstructurer les économies des pays bénéficiaires de notre aide. Nous devons plus que jamais sauvegarder le droit au développement des pays ACP et, à cet effet, poser des actes politiques et économiques qui visent à soutenir l'intégration régionale. C'est ainsi que les pays ACP pourront tendre vers plus de compétitivité et de structuration économique.

À notre échelle, il convient donc que le gouvernement belge, tant dans sa politique internationale que dans sa politique de coopération, puisse œuvrer à une renégociation de ces accords intérimaires, rappeler à l'Union européenne la nécessité de faire preuve de flexibilité, de souplesse et de prise en considération des intérêts économiques et sociaux des pays partenaires dans toutes les négociations commerciales. Il faudrait dès lors une évaluation et peut-être une révision du mandat donné à la Commission européenne par les États membres dans l'accord de Cotonou.

La proposition de résolution, dont nous pouvons être fiers a été adoptée à l'unanimité en commission des Relations extérieures du Sénat ; j'espère que le vote de cette honorable assemblée viendra confirmer la position forte et engagée prise par les membres de la commission que je remercie par ailleurs.

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.**

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Je continue à me demander pourquoi on utilise toujours les termes « spécificités de genre » au lieu des mots néerlandais « neutres du point de vue du sexe ». Ce terme affreux est également utilisé à plusieurs reprises dans cette proposition. Étant donné l'objectif visé, il serait même préférable d'utiliser les termes « favorables aux femmes ».*

Je crains que cette proposition témoigne également d'une obsession pour l'égalité numérique. Selon moi, il ne s'agit pas d'égalité des droits ou d'égalité des chances, ce qui serait plus logique. On évoque pratiquement toujours un plafond de verre, une forme subtile de discrimination ou un héritage historique pour expliquer qu'il y a moins de femmes dans la diplomatie, dans la politique ou dans le monde des entreprises. Pour un poste diplomatique, il faut normalement choisir le meilleur candidat, sans tenir compte du nombre d'hommes ou de femmes. Je suis convaincue qu'il y a suffisamment de femmes compétentes qui perceront, même sans quota ou discrimination positive. Je me sentirais offensée si je devais ma carrière non pas à mes compétences mais à un quota ou à une discrimination positive.

Une phrase de la proposition peut illustrer ce point de vue : « Il ressort ainsi de données des Affaires étrangères que sur les 185 Belges qui sont actuellement actifs en tant que membre de l'État-major dans des missions de paix des Nations Unies, seuls six sont des femmes. Dans une réponse à une question parlementaire adressée au ministre des Affaires étrangères, ce dernier a déclaré qu'en 2009, sur les 1 666

voorbijgeschoten. Men kan niet aan efficiënte ontwikkelingssamenwerking willen doen en tegelijk de economieën van de begunstigde landen tenietdoen. We moeten meer dan ooit het recht op ontwikkeling van de ACS-landen veilig stellen en daartoe moeten we politiek en economisch naar regionale integratie toe werken. Zo zullen de ACS-landen verder kunnen ijveren voor betere concurrentiekracht en economische structuren.

Op ons niveau moet de Belgische regering dus, zowel wat haar internationaal beleid als haar beleid inzake ontwikkelingssamenwerking betreft, zich inzetten voor een heronderhandeling van deze tussentijdse overeenkomsten, de Europese Unie wijzen op de noodzaak om bij alle handelsbesprekingen soepel op te treden en rekening te houden met de economische en sociale belangen van de partnerlanden. Bijgevolg moet het mandaat dat de Europese Commissie gekregen heeft met betrekking tot de overeenkomst van Cotonou wellicht worden geëvalueerd en herzien.

Het voorstel van resolutie, waarop we trots mogen zijn, werd in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen eenparig aangenomen. Ik hoop dat de goedkeuring van onze assemblee het sterke en geëngageerde standpunt bevestigt van de commissieleden, die ik overigens bedank.

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.**

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – *Ik blijf mij afvragen waarom men de term gendervriendelijk gebruikt in plaats van het Nederlandse woord 'geslachtsneutraal'. Ook in dit voorstel om gendergelijkheid te krijgen in de diplomatie komt deze vreselijke term terug. Gelet op het doel dat men beoogt, zou vrouwvriendelijk zelfs nog beter zijn.*

Ik vrees dat ook dit voorstel getuigt van een politiek correcte obsessie voor numerieke gelijkheid. Het gaat volgens mij niet om gelijke rechten of gelijke kansen, wat logischer zou zijn. Het feit dat er minder vrouwen zijn in de diplomatie, de politiek of het bedrijfsleven schrijft men altijd automatisch toe aan een soort glazen plafond, aan een subtiele vorm van discriminatie of historische achterstelling. Voor een diplomatieke post moet men gewoon de beste kandidaat kiezen, zonder rekening te houden met hoeveel mannen of vrouwen daarbij zijn. Ik ben er gerust in dat er genoeg bekwame vrouwen zijn die zullen doorstoten naar de top, ook zonder quota of positieve discriminatie. Ik zou me beledigd voelen als ik een baan niet door mijn bekwaamheid zou krijgen, maar door een quotaregeling of een positieve discriminatie.

Dat kan worden geïllustreerd met een zin uit het voorstel: 'Zo blijkt uit gegevens van Buitenlandse zaken dat er momenteel 185 Belgen als stafpersoneel actief zijn in de VN-vredesmissies, waarvan slechts 6 vrouwen. In een antwoord op een parlementaire vraag aan de minister van Binnenlandse zaken staat te lezen dat er in 2009 voor EVDB- en VN-missies 1666 Belgische militairen werden

militaires belges déployés dans des missions de la PESD ou de l'ONU seuls cent vingt-neuf étaient des femmes ». Les participants aux missions de paix courent le risque permanent d'être blessés, maltraités voire assassinés. Dans certains pays, le risque de viol est également particulièrement élevé. Dans ce contexte, je trouve normal que la plupart des femmes refusent de participer à ce type de missions et, selon moi, être militaire est typiquement une affaire d'homme.

Je pense qu'il faut sélectionner les personnes les plus compétentes et, en cas de discrimination manifeste, il faut intervenir. Pour le reste, je suis pour la liberté qui, avec le temps, conduira à une proportion de 50/50, bien que je maintiens que les femmes préfèrent ne pas travailler dans certains groupes professionnels, notamment l'armée, ou certains pays pour ce qui concerne la diplomatie.

Mme Olga Zrihen (PS). – J'entends que les femmes n'ont pas trop envie de travailler dans l'armée parce qu'elles ont peur de se faire violer. On pourrait peut-être éduquer les hommes à ne plus violer, ce serait plus intelligent et plus utile.

Le viol est quand même un délit et non une manière de faire la guerre, sauf peut-être pour ceux qui n'ont pas compris le respect des droits et de l'égalité entre les femmes et les hommes.

En ce qui concerne les autres missions, madame, je suis vraiment désolée mais nous ne pouvons pas, en tant que femmes, ne pas aller là où nous serions en danger simplement parce que les hommes n'ont pas compris les règles élémentaires du savoir-vivre dont fait partie le respect des autres.

Nous pouvons défiler comme mannequin, nous mettre à moitié nues, cela ne pose aucun problème ! Nous pouvons participer à des concours de Miss Monde, cela ne pose aucun problème ! Cependant, dès qu'il s'agit d'être intelligentes et efficaces, soudainement, nous aurions du mal à assumer des carrières, même diplomatiques.

Je ne crois pas à l'ordre naturel des choses. Si tel était le cas, nous, les femmes, qui représentons les 52% de la population et sommes donc majoritaires, devrions établir des quotas pour faire en sorte que nos collègues masculins soient présents. Il se fait que nous avons été confinées dans des fonctions, dans des missions et dans des positions de représentation qui ne correspondent pas à la réalité sociologique d'une société qui doit avoir pour objectif de représenter la plus grande diversité pour être en adéquation avec le fondements d'une vraie société démocratique et pluraliste qui intègre toutes les diversités.

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Il faut être raisonnable. Il est facile de prendre une décision ici dans les fauteuils rouges du Sénat, mais dans des pays comme l'Afghanistan ou le Pakistan, les droits de la femme ne sont pas respectés et il s'avère même dangereux pour les femmes de travailler. La guerre rend la situation encore plus particulière, des crimes graves sont souvent commis.*

Je comprends que certaines femmes ne soient pas intéressées, il y aura toujours des professions que les femmes trouvent moins attrayantes. Il ne faut donc pas imposer des obligations qui sont contre nature, et certainement pas dans des professions spécifiques comme militaire ou diplomate.

uitgezonden, waarvan slechts 129 vrouwen.' Deelnemers aan vredesmissies lopen voortdurend het risico om beschoten, mishandeld of zelfs vermoord te worden. In sommige landen is het risico op verkrachting van vrouwelijk personeel ook bijzonder hoog. In die context vind ik het niet meer dan normaal dat de meeste vrouwen helemaal niet aan dergelijke missies willen deelnemen en militair zijn is volgens mij nu eenmaal een typisch mannelijke bezigheid.

Ik denk dat vooral de meest bekwame mensen moeten worden geselecteerd en als er aanwijsbare discriminatie wordt vastgesteld, moet men zeker optreden. Voor de rest ben ik voorstander van vrijheid, die met de tijd zal leiden tot een 50/50-verhouding, hoewel ik er bij blijf dat vrouwen minder graag willen werken in bepaalde beroepsgroepen zoals het leger, of in bepaalde landen voor wat de diplomatie betreft.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *Ik hoor dat vrouwen niet veel zin hebben om in het leger te werken, omdat ze bang zijn verkracht te worden. Misschien zouden we de mannen moeten opvoeden om niet meer te verkrachten, dat zou intelligenter en nuttiger zijn.*

Verkrachting is toch een strafbaar feit en geen manier om oorlog te voeren, behalve misschien voor degenen die niet beseffen wat respect voor de rechten van mannen en vrouwen en gelijkheid tussen mannen en vrouwen inhoudt.

Wat de andere missies betreft, vind ik dat we als vrouwen niet kunnen beslissen om plaatsen waar we gevaar zouden kunnen lopen, te vermijden, gewoon omdat de mannen de elementaire regels van wellevendheid, waaronder respect voor de anderen, niet hebben begrepen.

We kunnen defileren als mannequin, we kunnen ons halfnaakt vertonen, dat is geen enkel probleem! We kunnen deelnemen aan de verkiezingen van Miss World, dat is geen enkel probleem! Wanneer het echter gaat om intelligentie en efficiëntie, zouden we het plots moeilijk vinden om een loopbaan uit te bouwen, zelfs in de diplomatie.

Ik geloof niet in de natuurlijke orde der dingen. Anders zouden wij, vrouwen, die 52% van de bevolking vertegenwoordigen en dus in de meerderheid zijn, quota moeten invoeren om ervoor te zorgen dat we ook mannelijke collega's zouden hebben. Wij werden echter opgesloten in representatieve functies, opdrachten en posities die niet overeenstemmen met de sociale realiteit van een maatschappij die de grootst mogelijke diversiteit zou moeten vertegenwoordigen, teneinde in overeenstemming te zijn met de principes van een echte democratische en pluralistische maatschappij die alle diversiteiten bevat.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – Men moet redelijk blijven. Een beslissing nemen in de rode zetels van de Senaat is eenvoudig, maar in landen als Afghanistan of Pakistan worden vrouwenrechten niet gerespecteerd en is het voor vrouwen zelfs gevaarlijk om te werken. Oorlog maakt die situatie nog meer bijzonder; er gebeuren vaak heel zware misdrijven.

Ik begrijp dat sommige vrouwen niet geïnteresseerd zijn; er zullen altijd beroepen zijn waarvoor vrouwen minder interesse hebben. Men moet dus geen tegennatuurlijke verplichtingen opleggen, zeker niet voor specifieke beroepen zoals militair of diplomaat.

Sociologiquement, l'homme et la femme sont égaux mais ils ne sont pas pareils. Pour rien au monde je ne voudrais être pareille à un homme et je ne veux pas non plus être traitée comme telle. Puisque nous avons nos particularités, il faut tenir compte des usages sociologiques.

Permettez-moi de m'arrêter un instant à la combinaison entre famille et travail. Je suis mère de deux enfants. J'en suis très heureuse. C'est ma vie. Beaucoup de mères se chargent volontiers des tâches ménagères et cette répartition des rôles leur convient très bien. Elles peuvent éventuellement combiner ces tâches avec un emploi.

Mme Olga Zrihen (PS). – La peur n'est pas un problème de sexe. Il y a des hommes en Afghanistan qui ont très peur. Je pense que les femmes peuvent aussi avoir peur dans certains quartiers partout dans le monde.

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.**

Informatique et libertés (Doc. 5-1428)

Discussion

M. Philippe Mahoux (PS), rapporteur. – Au nom du groupe du travail et de la commission de la Justice, je voudrais dire pourquoi a été créé ce groupe de travail, comment il a fonctionné et quelles perspectives législatives il ouvre.

Devant le développement de l'informatique et des réseaux sociaux, notre objectif était double : favoriser leur utilisation – notamment par nous parlementaires ! – comme source de connaissances dans de nombreux secteurs, en particulier l'industrie, l'enseignement et la formation, tout en prévenant les risques au niveau de la vie privée.

Nous nous sommes penchés sur deux textes supranationaux, à savoir une convention du Conseil de l'Europe et la préparation d'une directive de l'Union européenne actualisant les règles relatives à la protection de la vie privée.

Nous avons procédé à des auditions avec des personnes issues des mondes universitaire et économique. Leurs noms figurent au rapport et nous les remercions pour leurs contributions très utiles, en particulier celle de Stéphane Verschuere, vice-président de la Commission pour la protection de la vie privée.

Nous nous sommes livrés à un travail d'actualisation et sommes arrivés à des conclusions en matière de respect de la vie privée, et ce sous un double aspect.

Le premier concerne les informations fournies de manière inconsciente par les internautes. Chaque fois que l'on consulte internet, on fournit des renseignements. La question du profilage a été débattue. Ce profilage, qui ne dépend pas de la volonté des utilisateurs et se fait à leur insu, sera utilisé dans des circonstances qui n'ont rien à voir avec les éléments ayant permis d'établir ces profils. Les opérateurs commerciaux qui utilisent ces informations constituent des fichiers et vendent ceux-ci à l'insu des utilisateurs. C'est la partie « inconsciente » du système.

Une autre partie, plus « consciente », concerne le système des réseaux sociaux. Les informations fournies sur ces réseaux le

Sociologisch zijn mannen en vrouwen gelijkwaardig, maar ze zijn niet gelijk. Ik zou voor geen geld ter wereld gelijk willen zijn aan een man en ik wil zo ook niet behandeld worden. Ik ben een vrouw en dat is bijzonder. Omdat men bijzonder is, moet men nu eenmaal rekening houden met de sociologische gebruiken.

Sta me toe even stil te staan bij de combinatie gezin en werk. Ik ben moeder van twee kinderen. Ik doe het heel graag. Dat is mijn leven. Veel moeders nemen graag de huishoudelijke taken op zich en vervullen het rollenpatroon met plezier. Die taken willen ze eventueel combineren met een job.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *Angst is geen genderprobleem. In Afghanistan zijn er mannen die zeer bang zijn. Ik denk dat vrouwen ook bang kunnen zijn in bepaalde wijken, overal in de wereld.*

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.**

Informatica en vrijheden (Stuk 5-1428)

Bespreking

De heer Philippe Mahoux (PS), rapporteur. – *Namens de werkgroep Informatica en Vrijheden en de commissie voor de Justitie zal ik duidelijk maken waarom de werkgroep is opgericht, hoe ze heeft gewerkt en welke wettelijke perspectieven ze opent.*

Gelet op de ontwikkeling van de informatica en van de sociale netwerken streefden we een dubbel doel na: het gebruik ervan begunstigen als bron van kennis in talrijke sectoren, vooral in de industrie, het onderwijs en de opleiding, en tegelijk de risico's op het vlak van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer afwenden.

Wij hebben twee supranationale teksten onderzocht, namelijk een Verdrag van de Raad van Europa en de voorbereiding van een richtlijn van de Europese Unie tot actualisering van de regelgeving betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Wij hebben hoorzittingen georganiseerd met mensen uit de academische en economische wereld. Hun namen staan in het verslag en wij danken hen voor hun bijzonder nuttige bijdrage, vooral de heer Stéphane Verschuere, vicevoorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Wij hebben teksten geactualiseerd en conclusies geformuleerd inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en dat vanuit twee gezichtspunten.

Het eerste betreft de informatie die de internetgebruikers onbewust verstrekken. Dat gebeurt telkens wanneer men iets opzoekt op het internet. Er is gedebatteerd over het profiel van de gebruiker. Dat profiel, dat buiten zijn weten om tot stand komt, zal worden gebruikt in omstandigheden die niets te maken hebben met de elementen waarmee het profiel kon worden gemaakt. De handelsoperatoren die deze informatie gebruiken, maken bestanden aan en verkopen die zonder medeweten van de verbruikers. Dat is het 'onbewuste' deel van het systeem.

sont volontairement, ce qui ne veut pas dire qu'elles doivent échapper totalement à ceux qui les fournissent. C'est ici que se pose un problème qui devrait être réglé par des législations. Il conviendrait de prévoir un droit à l'oubli, c'est-à-dire une possibilité pour les personnes qui ont livré des informations aux réseaux de pouvoir les effacer. Pensons entre autres aux adolescents qui fournissent à un moment donné de leur vie des informations tout à fait privées et qui, plus tard, souhaitent les effacer.

Le problème du droit à l'oubli n'est pas simple. Nous avons ainsi entendu et lu les réactions des médias qui considèrent qu'à partir du moment où une information circule, il n'y a pas de véritable raison pour qu'elle soit effacée.

Sur le plan judiciaire, on sait que des condamnations sont effacées, mais le sont-elles véritablement ? Elles se sont en effet parfois retrouvées dans la presse. Et cette parution dans la presse ne peut pas être effacée. En tout cas, les journalistes ne souhaitent pas qu'elles disparaissent totalement.

Nous sommes en tout état de cause face à un travail qui ne peut probablement pas être réglé par la voie législative mais qui doit faire l'objet d'une attention particulière. C'est à la base qu'il faut commencer, c'est-à-dire dans l'enseignement en général. Ce n'est pas une compétence fédérale mais il apparaît que cet élément de formation, d'information des utilisateurs est extrêmement important.

En ce qui concerne le travail, le droit à l'oubli devrait être garanti. Des problèmes peuvent surgir à propos d'histoires individuelles qui ont déterminé des itinéraires. Cependant, si personne ne doit garder les mêmes opinions tout au long de son existence, un effacement complet du passé peut aussi poser problème, par exemple sur le plan politique.

En conclusion, la problématique du droit à l'oubli est complexe. Toutefois, il faut affirmer le droit des utilisateurs de garder une maîtrise sur les données qui les concernent.

Il existe une loi en Belgique sur la protection de la vie privée. Elle doit évidemment être adaptée dans la mesure où les nouveaux médias, dont internet, suscitent des problèmes tout à fait différents. Ainsi, l'accès aux informations est très grandement facilité. Comme je l'ai dit en commission, j'ai eu l'occasion, voici plusieurs années, de réaliser un travail scientifique ; il s'agissait d'un relevé de cas médicaux, y compris la manière dont ils avaient été traités.

À l'époque, je me souviens avoir dû passer deux mois dans les bibliothèques à la recherche de tous les cas inventoriés. Aujourd'hui, grâce à Internet, j'obtiens les informations pratiquement à la seconde, simplement après avoir introduit quelques mots clés, alors qu'auparavant, je devais réaliser un véritable travail de recherche et consulter des revues de presse des vingt ou trente dernières années ou des informations relatives à des associations. C'est un élément positif, mais qui pose de nouveaux problèmes en ce qui concerne la protection de la vie privée.

Nous avons appris lors des réunions du groupe de travail que le projet de modification de la directive européenne était prêt. Il appartiendra à la commission de la Justice de suivre l'élaboration définitive de cette directive et sa transposition dans le droit belge. À plus long terme, il est également question d'une nouvelle modification de la Convention

Een ander, meer 'bewust' aspect, betreft de sociale netwerken. De informatie die op deze netwerken wordt vrijgegeven, is van vrijwillige aard, wat niet betekent dat degenen die ze verstrekken er geen greep meer op moeten hebben. Hier rijst een probleem dat wettelijk zou moeten worden geregeld. Er zou moeten worden voorzien in een 'recht op vergetelheid'. Dat wil zeggen dat mensen die op de netwerken bepaalde informatie hebben verstrekt, die informatie moeten kunnen wissen. Ik denk daarbij bijvoorbeeld aan jongeren, die op een bepaald moment in hun leven zeer persoonlijke gegevens meedelen, maar die later opnieuw willen wissen.

Het recht op vergetelheid is geen eenvoudige kwestie. We hebben de reacties gehoord en gelezen van de media, die van oordeel zijn dat er geen echte reden is om gepubliceerde informatie te doen verdwijnen.

We weten dat veroordelingen op strafrechtelijk gebied na enige tijd worden uitgewist, maar zijn ze dat dan echt? Soms vindt men ze terug in de pers. En de publicaties in de pers kunnen niet worden gewist. De journalisten willen alleszins niet dat ze volledig verdwijnen.

Dit kan waarschijnlijk niet wettelijk worden geregeld, maar we moeten er toch bijzondere aandacht aan besteden. We moeten daarvoor beginnen aan de basis, namelijk in het onderwijs in het algemeen. Onderwijs is geen federale bevoegdheid, maar dit element van vorming, van informatie van de gebruikers is wel van uitzonderlijk belang.

Voor wat het werk betreft, zou het recht op vergetelheid moeten worden gewaarborgd. Soms ontstaan er problemen rond individuele verhalen die sommige loopbanen hebben bepaald. Hoewel niemand heel zijn leven dezelfde opvattingen moet hebben, kan ook de volledige uitwisseling van het verleden problemen creëren, bijvoorbeeld op het politieke vlak.

Het recht op vergetelheid is dus een ingewikkeld probleem. Toch moet het recht van de gebruikers om hun persoonlijke gegevens te blijven beheersen, worden verzekerd.

In België bestaat er een wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Ze moet uiteraard worden aangepast omdat de nieuwe media, onder meer het internet, heel andere problemen veroorzaken. Zo wordt de toegang tot informatie enorm vergemakkelijkt. Zoals ik in de commissie heb uitgelegd, heb ik jaren geleden een wetenschappelijk studie gemaakt, namelijk een overzicht van medische casussen en de behandeling ervan.

Ik herinner mij dat ik toen twee maanden doorgebracht heb in de bibliotheken, op zoek naar geïnventariseerde gevallen. Vandaag kunnen we, dankzij het internet, dezelfde informatie vrijwel onmiddellijk bekomen, gewoon door enkele sleutelwoorden in te voeren. Ik moest vroeger echt zoekingswerk verrichten en persoverzichten van de twintig of dertig laatste maanden, of informatie betreffende verenigingen raadplegen. Dat is een positief element, dat echter nieuwe problemen creëert op het vlak van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

We hebben tijdens de bijeenkomsten van de werkgroep vernomen dat het ontwerp tot wijziging van de Europese richtlijn klaar is. Het is nu de taak van de Commissie voor de

européenne du Conseil de l'Europe. Nous attendons des informations plus spécifiques à cet égard.

J'en arrive aux recommandations formulées par le groupe de travail.

La première recommandation vise à sensibiliser les citoyens sur leurs droits en matière de protection de leur vie privée et aussi à les mettre en garde sur l'utilisation qui pourrait être faite des données qu'ils ont introduites de manière volontaire mais dont ils ne contrôlent pas l'utilisation.

La deuxième recommandation vise à favoriser l'application de standards internationaux dans le domaine de la protection de données personnelles et leurs déclinaisons dans des normes supranationales contraignantes et ambitieuses.

Il est extrêmement important d'être attentifs aux réglementations internationales. La problématique juridique, notamment la complexité des poursuites éventuelles d'un individu, est énorme ; il faut tenter d'établir des règles communes pour l'ensemble des pays. C'est un truisme que de dire qu'Internet n'a pas de frontières.

Les recommandations relatives à la révision de la directive 94/46 visent le renforcement des droits des citoyens au respect de leur vie privée ; la primauté du consentement libre, spécifique et éclairé ; l'interdiction du profilage, sauf si la loi l'autorise ; le renforcement de l'obligation d'information de la personne concernée. Ces recommandations tendent aussi à considérer les données de géolocalisation et les données génétiques comme des données sensibles – on se souviendra des problèmes survenus entre les interlocuteurs sociaux et les travailleurs en ce qui concerne la localisation de ceux-ci, grâce aux technologies, pendant et en dehors de leurs heures de travail – et, enfin, à encadrer une forme de droit à l'oubli par l'obligation d'effacement, à la demande de la personne concernée, de toute donnée qui n'est plus nécessaire aux buts poursuivis par le traitement ou de toute donnée connue grâce au consentement de la personne concernée qui retire ce consentement.

Lorsque la personne elle-même a rendu des données publiques grâce à des services dont c'est l'objet commercial, les données doivent être effacées systématiquement quand la personne les supprime. L'objectif est aussi de renforcer le rôle des autorités nationales de contrôle, en particulier de la Commission de protection de la vie privée.

Nous avons abordé rapidement la politique criminelle. Les membres de la commission de la Justice qui se sont rendus au parquet fédéral comprendront aisément que le contrôle de l'utilisation de ces données par les organisations criminelles doit être intensifié. Cela fait partie de notre travail.

Nous avons eu une réflexion approfondie à propos de la Commission de protection de la vie privée. À cet égard, nous insistons sur la préservation de son indépendance et sur la nécessité de faciliter son action pour la rendre plus efficace.

Outre le fait qu'un travail d'information et de formation se révèle de plus en plus nécessaire, il y a lieu de modifier la législation dans les meilleurs délais pour combattre les abus actuels. Il faut pénaliser l'usurpation de l'identité en ligne, tant du nom patronymique que d'autres identifiants, et la collecte illégitime d'identifiants en ligne. Il faut aussi modifier la loi du 8 décembre 1992 en vue d'insérer

Justitie om de definitieve tekst van die richtlijn en de omzetting in Belgisch recht te volgen. Op langere termijn is er ook sprake van een nieuwe wijziging van het Verdrag van de Raad van Europa. We wachten daarvoor op meer specifieke informatie.

Ik kom dan bij de aanbevelingen van de werkgroep.

De eerste aanbeveling wil de burgers bewuster maken van hun recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer en hen waarschuwen voor het gebruik dat kan worden gemaakt van de persoonlijke gegevens die ze wel vrijwillig hebben verstrekt, maar waarvan het gebruik aan hun controle ontsnapt.

De tweede aanbeveling wil de toepassing stimuleren van internationale standaarden op het gebied van bescherming van de persoonlijke gegevens en hun omzetting in ambitieuze en bindende supranationale normen.

Het is van het grootste belang de internationale regels nauwgezet in het oog te houden. Het juridische probleem, onder meer de complexiteit van de eventuele vervolgingen van een persoon, is gigantisch. We moeten gemeenschappelijke regels proberen vast te leggen voor alle landen. Het is immers een waarheid als een koe dat het internet geen grenzen heeft.

De aanbevelingen met betrekking tot de herziening van de richtlijn 94/46 beogen de versterking van de rechten van de burgers inzake de eerbiediging van het privéleven en de persoonlijke gegevens; de voorrang van de vrije, specifieke en weloverwogen instemming; het verbod van profilering, tenzij de wet daarin voorziet; de verstrenging van de verplichting om de betrokkene te informeren. Die aanbevelingen strekken er ook toe data van geolocalisatie en genetische data als gevoelige gegevens te beschouwen. Ik verwijs in dat verband naar de problemen die gerezen zijn tussen de sociale partners en de werknemers inzake de lokalisatie, dankzij de technologie, van werknemers tijdens en buiten hun werkuren. Ten slotte bevat de tekst ook flankerende maatregelen voor een vorm van recht op vergetelheid door de verplichting tot het wissen op verzoek van de betrokkene van elk gegeven dat niet langer noodzakelijk is voor het door de verwerking nagestreefde doel, of van elk gegeven dat bekend is dankzij de toestemming van de betrokkene, die zijn toestemming intrekt.

Wanneer de persoon zelf gegevens publiek heeft gemaakt, door middel van diensten waarvan dat het commercieel doel is, moeten de data systematisch worden gewist wanneer de persoon ze verwijdert. Het is de bedoeling de rol te versterken van de nationale toezichthoudende overheden, vooral van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

We hebben het kort gehad over het strafbeleid. De leden van de commissie voor de Justitie die het federaal parket bezocht hebben, zullen gemakkelijk begrijpen dat de controle op het gebruik van die gegevens door criminele organisaties moet worden opgevoerd. Dat maakt deel uit van ons werk.

We hebben diep nagedacht over de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Wij dringen aan op het behoud van haar onafhankelijkheid en op meer actiebevoegdheden om ze efficiënter te maken.

Naast de toenemende noodzaak van meer informatie en

l'obligation de communiquer la durée de conservation des données, un meilleur encadrement des possibilités de réutilisation des données autorisées par la loi, la communication obligatoire de l'origine des données dans le cadre de l'information de la personne concernée en cas d'utilisation de données obtenues indirectement, la possibilité de se voir communiquer ses données par voie électronique, l'augmentation des possibilités de demander l'effacement ou l'interdiction d'utilisation de certaines données et l'obligation d'effacement des données des fichiers quand la détention de ces données est liée à un contrat qui vient à terme ou qui est dénoncé et, en même temps, l'obligation d'effacement des données des fichiers quand elles ont été mises en ligne par l'internaute lui-même et que celui-ci les en retire.

Il faut également instaurer l'obligation d'effacement des données en cas d'utilisation pour du « direct marketing » et l'obligation pour le responsable du traitement de redemander régulièrement le consentement de la personne concernée en lui communiquant toutes les données qu'il détient.

Enfin, nous avons formulé des recommandations concernant le profilage. L'objectif est d'édicter un principe d'interdiction, sauf quand la loi le prévoit ou l'autorise sous certaines conditions, dont le consentement libre, spécifique et éclairé de la personne concernée.

En conclusion, le rapport a été adopté à l'unanimité par les membres du groupe de travail « Informatique et libertés » et par les membres de la commission de la Justice. Il faudra certainement suivre la modification de la directive européenne. Par ailleurs, des propositions de loi s'inspirant des recommandations du groupe de travail devraient être assez rapidement déposées.

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Notre groupe n'a pas pu suivre l'intégralité des travaux du groupe de travail Informatique et libertés, mais nous constatons qu'il fait du bon travail. Par exemple, sanctionner l'usurpation d'identité, au sujet de laquelle nous aurions déjà dû prendre une initiative législative il y a un certain temps. Cela vaut également pour les mesures visant une meilleure protection des informations.*

Nous émettons néanmoins certaines réserves qui font que nous nous abstenons lors du vote. Selon nous, le « droit à l'oubli » tel qu'il est maintenant circonscrit, entraînera la destruction d'informations. Il s'agit là d'une évolution dangereuse. Il se fait que les gens sont responsables de leur comportement et doivent également en subir les conséquences. Pour des faits criminels, nous n'admettons absolument pas le droit à l'oubli. Pourrait-on accepter que l'on détruise d'anciens articles de journaux sur des crimes ? Ce serait absurde. Les journaux seront de plus en plus souvent remplacés par des informations numériques et en ligne auxquelles le même système doit être appliqué. Les journaux existent, les archives existent, lorsqu'il s'agit de

vorming moet de wetgeving zo spoedig mogelijk worden gewijzigd om de huidige misbruiken te bestrijden. Online identiteitsroof – zowel familienaam als andere identiteitsgegevens – en de illegale inzameling van online identiteitsgegevens moet strafbaar worden gesteld. Er moet ook een wijziging komen van de wet van 8 december 1992 met het oog op de verplichte mededeling van de bewaartermijn van de gegevens, een betere begeleiding van de mogelijkheden om de bij wet toegelaten gegevens opnieuw te gebruiken, de verplichte vermelding van de oorsprong van de gegevens wanneer de betrokken persoon wordt meegedeeld dat zijn gegevens opnieuw worden gebruikt en indirect werden verkregen; de mogelijkheid om zijn gegevens elektronisch te ontvangen; meer mogelijkheid om bepaalde gegevens te verwijderen of te verbieden en de verplichte verwijdering van de gegevens in de bestanden wanneer de bewaring van die gegevens te maken heeft met een contract dat afloopt of wordt verbroken; en de verplichte verwijdering van de gegevens in de bestanden wanneer ze online zijn geplaatst door de internetgebruiker zelf en laatstgenoemde ze zelf verwijdert.

Tevens moet de verplichting ingevoerd worden tot verwijdering van de gegevens wanneer ze worden gebruikt voor direct marketing, alsook de verplichting voor de databeheerder om geregeld de toestemming van de betrokken persoon te vragen waarbij hij hem alle gegevens waarover hij beschikt, meedeelt.

Tot slot hebben we nog aanbevelingen geformuleerd over profiling. Het is de bedoeling een verbodsprincipe uit te vaardigen, behalve wanneer de wet erin voorziet of ze toestaat onder bepaalde voorwaarden, onder meer de vrije, specifieke en weloverwogen instemming van de betrokken persoon.

Het verslag is door de leden van de werkgroep 'Informatica en Vrijheden' en door de leden van de commissie voor de Justitie eenparig goedgekeurd. We moeten de wijziging van de Europese Richtlijn zeker volgen. Ook moeten er snel wetsvoorstellen worden ingediend op basis van de aanbevelingen van de werkgroep.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – *Onze fractie heeft niet de volledige werkzaamheden van de werkgroep Informatica en vrijheden kunnen volgen, maar we stellen vast dat er inderdaad positief werk is geleverd. Ik denk daarbij aan het strafbaar stellen van identiteitsdiefstal, een thema waarover men al lang geleden een wetgevend initiatief had moeten nemen. Hetzelfde geldt voor de maatregelen voor een betere beveiliging van informatie.*

Toch hebben we ook bedenkingen die maken dat we ons bij de stemming zullen onthouden. Zoals het zogenaamde 'recht om vergeten te worden' nu wordt ingevuld, zal het volgens ons leiden tot vernietiging van informatie. Dat is een gevaarlijke evolutie. Mensen zijn nu eenmaal verantwoordelijk voor hun gedrag en moeten er ook maar de gevolgen van dragen. Voor criminele feiten erkennen wij absoluut niet het recht om vergeten te worden. Zou men trouwens aanvaarden dat oude artikelen over misdaden uit de krantenarchieven verwijderd zouden worden? Dat zou absurd zijn. Kranten zullen meer en meer worden vervangen door digitale en online informatie en daarop moet hetzelfde systeem worden toegepast. De kranten zijn er nu eenmaal, het

faits criminels, le droit à l'oubli n'est donc pas indiqué. Je ne suis pas disposée à soutenir des mesures qui impliquent la destruction des données.

Pour les mêmes raisons, je ne suis pas favorable à « plus de possibilités de demander l'effacement ou l'interdiction d'utilisation de certaines données » tel que recommandé au point 6, modifications législatives immédiates. Je crains que nous ne devions être plus vigilants.

Je peux soutenir l'interdiction de profilage à des fins commerciales, mais il faut la circonscrire plus précisément. Le profilage doit être possible dans le cadre des enquêtes judiciaires, en particulier lorsqu'il s'agit d'enquêtes sur des organisations terroristes et/ou criminelles qui, souvent, utilisent internet.

L'interdiction de profilage à des fins commerciales peut cependant être tout à fait justifiée. Dans les cas où le profilage doit continuer à être possible, il faut pouvoir le faire sans l'autorisation de la personne concernée.

Il faut également veiller à ce que les effets pervers de la loi relative à la protection de la vie privée ne soient repris dans cette législation sur l'informatique et les libertés. Je pense notamment au refus absurde d'échanger des informations avec les États-Unis sur les passagers des avions.

Actuellement, l'internet est encore un des espaces où l'on peut avoir un vrai débat libre sur des thèmes qui sont considérés comme politiquement incorrects. Sur internet, on a encore la liberté de discuter, ce qui est très important dans une démocratie. Je suis naturellement consciente des dangers et menaces que présente l'internet, mais je crains qu'une trop grande limitation de l'internet ne limite également le droit à la liberté d'expression. Je suis par conséquent réticente à donner aux autorités un plus grand pouvoir de contrôle sur l'internet. La législation contre les abus doit être très spécifique et ciblée afin qu'elle ne puisse pas être utilisée pour censurer des idées qui ne sont pas politiquement correctes. Celles-ci doivent également pouvoir être exprimées et ce n'est pas souvent possible par le biais des canaux traditionnels. L'internet offre cette liberté et je veux qu'elle soit maintenue.

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les recommandations de la commission de la Justice.**

Ordre des travaux

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu cet après-midi à 17 h. Nous voterons alors sur les projets de loi dont la discussion est terminée.

Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour demain :

Débat d'actualité et questions orales.

Projet de loi relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux peines ou mesures privatives de

archief is er nu eenmaal, het recht om vergeten te worden wanneer het over zware, criminele feiten gaat is dan ook niet wenselijk. Ik ben dan ook niet geneigd maatregelen te steunen die de vernietiging van gegevens inhouden.

Om dezelfde reden ben ik ook niet te vinden voor 'meer mogelijkheden om het wissen van gegevens te vragen', zoals het in punt 6, onmiddellijke wetsherzieningen, wordt aanbevolen. Ik vrees dat we daar voorzichtiger in moeten zijn.

Het verbod op *profiling* voor commerciële doeleinden kan ik steunen, maar men moet het wel zorgvuldiger omschrijven. In het kader van gerechtelijke onderzoeken moet *profiling* mogelijk blijven, in het bijzonder voor onderzoek naar terroristische en/of criminele organisaties, die zich ook vaak op het internet begeven. *Profiling* moet dus duidelijker gedefinieerd worden, beter dan nu het geval is. Een verbod op *profiling* voor commerciële doelstellingen kan echter wel degelijk terecht zijn. In gevallen waar *profiling* wel mogelijk moet blijven, moet het ook zonder de toestemming van de betrokkene kunnen.

Verder moet men er ook over waken dat de uitwassen van de onbedoelde neveneffecten van de privacywetgeving niet worden overgenomen in deze wetgeving over informatica en vrijheden. Ik denk dan bijvoorbeeld aan de absurde weigering om met de Verenigde Staten gegevens over vliegtuigpassagiers uit te wisselen. Daar gaat de privacywetgeving mijns inziens te ver en zulke uitwassen mogen niet worden overgenomen.

Momenteel is het internet nog een van de weinige plaatsen waar men een echt vrij debat kan voeren over thema's die als politiek incorrect worden beschouwd. Op het internet heeft men nog wel de vrijheid om te discussiëren, wat zeer belangrijk is in een democratie. Ik ben natuurlijk niet blind voor de gevaren en bedreigingen van het internet, maar vrees dat een grote inperking van het internet een inperking zal zijn van het recht op vrije meningsuiting. Ik ben dan ook terughoudend om de overheid een te grote controle op het internet te geven. Wetgeving tegen misbruik moet zeer specifiek en doelgericht zijn, zodat ze niet misbruikt kan worden om politiek incorrecte opvattingen te censureren. Ook die moeten geuit kunnen worden en via traditionele kanalen is dat vaak niet mogelijk. Het internet heeft die vrijheid wel en die wil ik behouden zien.

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over de aanbevelingen van de commissie voor de Justitie heeft later plaats.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats deze namiddag om 17 uur. Wij zullen dan stemmen over de afgehandelde wetsontwerpen.

Het Bureau stelt voor morgen deze agenda voor:

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Wetsontwerp inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op de vrijheidsbenemende straffen of

liberté prononcées dans un État membre de l'Union européenne ; Doc. 5-1373/1 à 4.

Prise en considération de propositions.

À partir de 17 heures : Vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

(La séance est levée à 11 h 45.)

Excusés

Mme Niessen, pour raison de santé, Mmes Khattabi et Lijnen, MM. Cheron, Daems, Demeyer et De Wever, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

maatregelen uitgesproken in een lidstaat van de Europese Unie; Stuk 5-1373/1 tot 4.

Inoverwegingneming van voorstellen.

Vanaf 17 uur: Naamstemming over het afgehandelde wetsontwerp in zijn geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

(De vergadering wordt gesloten om 11.45 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Niessen, wegens gezondheidsredenen, de dames Khattabi en Lijnen, de heren Cheron, Daems, Demeyer en De Wever, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**